

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



American Home  
over 100 years  
of  
serving  
American-  
Slovenians

USPS 024100

ISSN Number 0164-68X

Vol. 107 No. 27

AMERICAN HOME

MARIAN McMAHON  
3933 OHIO STREET  
PERRY OH 44081-9568

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA, JULY 21, 2005

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢

## Ansambel Mesecniki at Pristava

Most of us have never heard of Ansambel Mesecniki (Moonwalkers) from Ljubljana. But one has to realize there are over 500 as we call them polka bands in Slovenia and most of us know only a handful.

These are the Mesecniki band musicians: Marolt Janez, Groznik Bojan, Groznik Jernej, Lajevec Uroš, Lesjak Bla, and a very well known female vocalist Andreja amernik. They do mostly Avsenik style music and they have their own CD.

Their first appearance will be at Slovenska Pristava on Friday, Aug. 5<sup>th</sup>, after 6 p.m. Food and refreshments will be available, as usual.

The ansambel will also perform for the Primorski picnic on Sunday, Aug. 14 in the afternoon at Slovenska Pristava.

On Saturday, Aug. 6 they will perform in Enon Valley, PA.

Come and listen to this talented group on Friday, Aug. 5 at Slovenska Pristava.

--Milan Ribic

## New A.H. schedule

There will be no American Home (Ameriška Domovina) printed the first week of August and the first Thursday of each month thereafter except in November and December when the offices and printing plant will be closed the week of Thanksgiving and Christmas.

## Piviks Celebrate 50<sup>th</sup> Anniversary

Congratulations to Marie and Rudy Pivik of Parma, Ohio who celebrated their 50<sup>th</sup> wedding anniversary on July 18.

They observed the happy occasion in Slovenia with their son and grandchildren where they renewed their marriage vows in their parish church.

Wishing them much happiness, and love from Eleanor Cham, and friends at the Ameriška Domovina.

## News from Slovenia

### Credit Rating Firm

LJUBLJANA, July 11 - Standards & Poor's, the credit rating firm, has kept the credit risk rating for Slovenia for long-term exposure at AA for domestic currency and AA- for foreign currency. Short-term exposure in domestic as well as foreign currency was kept at A-1+, with both types of risk assessed as having a stable outlook, the Economics Ministry said.

### More Afraid of Unemployment Than Terrorism

LJUBLJANA, July 11 - Slovenians fear unemployment, drugs, crime, dwindling birth rates, traffic accidents and poverty much more than they fear terrorism, according to a survey on national and international security carried out by the Center for Public Opinion and Mass Media Research.

Thanks for Phil Hrvatin for this news.



## Loyal Bishop Baraga Supporters

Staunch Bishop Frederic Baraga for Sainthood supporters are Mary Cerer, left, and her daughter-in-law Nina Cerer. Mary and Nina are active members of the Cleveland Bishop Baraga *ad hoc* committee, 2005, planning the Labor Day weekend festivities in Cleveland, dedicated to Bishop Baraga. The picture was taken recently at Our Lady of Lourdes Shrine in Euclid, Ohio.

Nina is wearing the Slovenian costume from the Belokranjski region of Slovenia. The Belokranjski Klub is sponsoring a picnic at Slovenska Pristava on Labor Day, Monday, Sept. 5 in support of the Bishop Baraga for sainthood cause.

(Photo by JIM DEBEVEC)

## Baraga's Morning Prayer

I arise in the name of the  
crucified Jesus

Who by his precious blood  
redeemed me,  
Heavenly father, I graciously  
thank you  
that this night you preserved my  
life and health.

How good you are to me while  
I am so ungrateful.

Frédéric Baraga

Translated from Slovenian by Joseph Zelle



The Bethlehem/Murska Sobota Sister Cities Association celebrated Slovenia's Independence on Friday, June 24 in Bethlehem, PA. Left to right: Current president Eugene Novak; former Mayor Ken Smith; founder and past president Stephen Antalics; current Mayor John Callahan; Ambassador Samuel Zbogor; past presidents Frank Podleisek and Robert Rogan. (Missing from photo is past president Lillian Horvath who was serving as co-chair for the event. (More photos and story on page 8.)



# AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692  
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Kosir

## NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:  
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)  
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:  
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency  
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 27

July 21, 2005

## Suicide Terrorists

# Remind Me of Kamikazes

by RUDY FLIS

Thanks for your prayers. My operation was a success and I'm into the work that I must do to strengthen my knees and legs. Thanks to Ray Mlakar for his visit on July 4<sup>th</sup>, as I downed a delicious half burnt hot dog, with home-made pork and beans and home made potato salad, put on by the nurses on the 4<sup>th</sup> floor re-hab center at Parma Hospital.

I thought Ray looked well. He is a handsome man and distinguished looking, even in the hospital gown he was wearing. Thanks for the visit Ray, it was kind of you. You are in my prayers.

Joe Snyder of the old St. Lawrence Parish off Union Avenue, visited me two or three times while I lay in the hospital. He is a most interesting man and his visits were always full of laughs, but mostly reminiscing. Thanks Joe, you made time fly, which is a blessing, when confined to a hospital.

Please remember to pray for our fighting men and women who need your prayers much more than I do. I pray for our allies, such as Great Britain, and its people who were senselessly slaughtered by suicide

bombers, the home grown kind. Somehow, some way we will overcome these murders. Fervent prayer is the best beginning. If we keep our faith, and do not lose spirit, they will be ours in the end, in a world of peace and freedom.

You WWII vets remember the kamikaze pilots, and their low flying planes, just a few feet above the water flying toward our support ships of our Marines on the beaches of Okinawa. If not shot out of the sky, they plowed smack into any ship, with deadly results. I seem to remember that about 9,000 sailors went down with their ships off the shores of that particular island.

We Americans and our Allies are in a death struggle. You don't think so? How do you deal with a fanatic who has a death wish, which includes you, me, but worst of all, it includes all innocent people. These walking kamikaze fanatic bombers have access to our homeland as you and I do. Pray they have an Achilles heel and pray to God we find it. This evil has deep roots that spread around the world. And so, daily, I pray for our troops, our leaders and our allies, that we not lose heart and that we succeed.



Ambassador and Mrs. Samuel Zbogar hosted a reception in honor of Slovenian Independence at the Willard InterContinental Hotel in Washington, DC on July 1. Pictured left to right, are U.S. Senator and Mrs. George Voinovich, Senior Master Sergeant Frank Bucar, Minnesota Air Guard, and Phil Hrvatin.



U.S. Admiral Ronald Zlatoper, Jim Oberstar representing Minnesota's Eighth Congressional District, with wife Jean, Honorary Slovenian Consul based in San Francisco, John Hutar.

(Photo by PHIL HRVATIN.)

If we are to preserve civilization, we must first remain civilized. -Rudy Flis

## 100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

### LITTLE KNOWN FACTS THAT YOU WILL ONLY READ HERE!

- ❑ It takes 10 seconds for a complete rotation of your microwave turntable. If you wish to have the item that you placed in the front of the microwave, return to the same spot in the front, set your timer on a time that has a zero as the last digit.
- ❑ Goats actually discovered the coffee plant. Unidentified shepherd noticed that the goats were very hyper and awake all day and night, after eating a strange berry...the coffee bean.
- ❑ If you fold a towel in half first lengthwise, you will not have to refold it when placed on a towel bar.
- ❑ If you wear glasses, your vision is better when your eyes are wet from rain.
- ❑ On June 17, 1972, a Watergate "burglary" occurred. An \$80-a-week security guard named Frank Willis, discovered the break-in and notified the Washington D.C. police who arrested the highly paid "burglars". Willis became famous, received awards, starred in a movie and was paid \$ 300 per interview. Willis died penniless at the age of 52 on September 27, 2000.
- ❑ Mercina will still be researching whether TP should be rolled from the top or the bottom of the roll. Yours truly believes that the two "bottoms" are the answer.

### Stimburys Accounting

Accounting & Income Tax Services  
496 E. 200th St.  
Euclid, OH 44119  
(216) 404-0990  
Fax (216) 404-0992  
taxtime@en.com  
http://stimburysaccounting.com  
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service  
Servicing Individuals Corporations & Small Businesses.

Slovenian Society Home  
(Recher Hall)

### Fish Fries

11 a.m. - 7 p.m.  
Fish, Shrimp,  
Pork Chops, and  
Goulash Dinners



# Zakelj Family Chronicle

by ANTON ZAKELJ,  
Translated and edited  
by JOHN ZAKELJ

(Continued from last week)

Besides diligence and honesty, another of Ata's qualities that comes to mind is his generosity. I remember the floods of 1925-26, when it appeared that many people would lose their homes and farms. The 1925 floods destroyed the dam at Fuzine, and the 1926 flood destroyed part of the electricity generating plant.

Everyone who was a member of the Electric Cooperative and everyone who had guaranteed loans for construction of the electric plant was at risk of bankruptcy. The banks demanded payment of the loan guarantees and many people could not afford to pay.

But at that time shoe-making, was at its peak. Mail carriers distributed hundreds of thousands of dinars every day, sent by people who were paying for shoes that had been mailed to them. A farmer named Janez Potocnik followed a mail carrier who was distributing money to shoemakers. Near tears, he begged each shoemaker: "Oh, look at all that money. The banks are selling everything we have to settle our debts. If only we had some of that money to buy back our own property." (Potocnik was one of the main guarantors of the Electric Cooperative.) Ata gave him a 1,000 dinar bill. Potocnik took it and barely said a word of thanks.

Dr. Natlacen, the regional governor, saved most of our village from bankruptcy when he decided the regional government would take over the electric plant and all its debts. As part of the deal,

our price for electricity doubled.

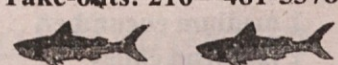
Another example of my father's generosity occurred around that time. Loscar had a hayrack at the top of Zirovski hill. During a thunderstorm, it was hit by lightning and burned down. He came to my father, asking for help to build a new hayrack. Ata folded a 100-dinar bill and put it discreetly in Loscar's hand, so nobody would notice how much it was. But Loscar unfolded it so we could all see it and said with surprise, "Isn't that too much? So far, only master Gantar (who had by far the largest shoemaking business in our village) gave me more. Ata was a little offended at Loscar's lack of discretion. He simply said, "If that's too much, just bring back what is left."

(To Be Continued)

Friendship and loyalty are an identity of souls seldom found on earth. The only really lasting and valuable friendship is between people of a similar nature.  
--Mahatma Gandhi

**IVORY CITY PIANO SERVICE**  
Albert J. Koporc, Jr.  
446 East 152nd St.  
Cleveland, OH 44110  
216-486-1105

**FISH FRY**  
*Every Friday*  
by Auxiliary of the Slovenian Workmen's Home  
15335 Waterloo-Cleveland  
Fish - Shrimp - Pork Chops Goulash, etc.  
Take-outs: 216-481-5378



## Jim's Journal

By Jim Debevec



And now for the important news of the week. We are announcing the winner in our contest of "Who is the only person to have three companies in the Fortune 500?"

The answer is Wayne Huizenga. He created Waste Management, Inc., Blockbuster Entertainment, the global leader in video entertainment, and created AutoNation, the country's first and world's largest public automotive dealership. Besides that Huizenga was the owner of three professional U.S. sports teams, and is currently the owner of the Miami Dolphins of the National Football League.

The winner of our contest is **Stan Krulc**. Congratulations and we hope you enjoy your first-rate prize of a gift certificate from MacDonal's Restaurants.

It's Cool Being Slovenian!

### Anniversary Joke

A couple goes out to dinner to celebrate their 50<sup>th</sup> wedding anniversary. On the way home, she notices a tear in his eye and asks if he's getting sentimental because they're celebrating 50 wonderful years together.

He replies, "No. I was thinking about the time before we got married. Your father threatened me with a shotgun and said he's have me thrown in jail for 50 years if I didn't marry you. Tomorrow I would have been a free man."

--Phil Hrvatin

Specialists in  
Corrective Hair Coloring



# tina & brenda's HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road  
Richmond Hts., Ohio 44143  
461-7989 / 461-0623

**"GROUNDBREAKING NEWS"**  
The Collinwood & Nottingham Villages Development Corporation announces... the groundbreaking event for the new **Collinwood Village Commons.**  
The excitement will happen on **Friday, July 29 at 15620 St. Clair Avenue** on the site of the community's newest housing development.  
A host of dignitaries will be in attendance and we want to see all of our neighborhood residents and businesses there to give support to this eagerly anticipated project.  
Festivities begin at 1 p.m., so you don't want to miss a minute of this event.  
Call the office at 216-383-9772 for more information. -- See you there!

## National Cleveland-Style POLKA HALL OF FAME

Good Time Polka in the Good Old Summertime

- **POLKA DESTINATION**  
Visit the Polka Hall of Fame & Museum  
*Recommended sightseeing spot - Free admission*
- **POLKA RECORDINGS & VIDEOS**  
Visit the Polka Hall of Fame Gift Shop  
*Largest selection anywhere!*
- **POLKA GIFTS & SOUVENIRS**  
Slovenija Moja Dezela - T-shirts - \$11.98  
It's in Ev'ry sLOVENian - T-shirts - \$9.98

ORDER NOW: Toll free 866-66POLKA  
Website: [www.clevelandstyle.com](http://www.clevelandstyle.com)

National Cleveland Style Polka Hall of Fame  
605 East 222 Street, Euclid, OH 44123

*still*  
**We Make House Calls . . .**

Since 1963 Gorjanc Comfort Services has been providing professional, responsive service to make short work of your heating and plumbing needs . . . 24 hours a day, 7 days a week.

And when we make a house call, we bring the warehouse with us. This ensures that most service is finished in just *one* visit.

Call us and experience our award winning service today!



**GORJANC**  
COMFORT SERVICES  
HEATING - COOLING - PLUMBING


440-449-4411  
[www.gorjanc.com](http://www.gorjanc.com)



ANGIE'S LIST  
SUPER SERVICE AWARD  
Northeast Ohio  
2003

**Heating**  
\$10 OFF  
Furnace or Boiler Service  
May not be combined with other discounts. Expires 3/31/05

**Plumbing**  
\$25 OFF  
Drain Cleaning  
May not be combined with other discounts. Expires 3/31/05



## St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.  
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV, and much, much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any questions on how you or a family member can become a resident in our very special community.



# MLAKAR Walks Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

Believe it or not, Ray is back and going to try my hand at submitting a column once again for it seems that it has been ages since I last wrote. First and foremost I want to thank Jim and Madeline Debevec for their Mass card and prayers as well as the prayers of all my readers for without you, perhaps I would not be at the computer now. My thanks also go out to Donna and Connie Ohman for their cards, prayers as well as Mimi Stibil, Eda Garsteck, Rudy and Marie Pivik and a new friend Mr. and Mrs. Andrew Cashen from Madison, Ohio, one of the readers of this column. My thanks also to my sisters Eleanor and Irene for their cards. Without a doubt I am indebted to my sister Irene for she filled in for me here at home and insured she was here every morning and every evening to take care of Happy Harry. "Harry" got the treat of his life for every morning Irene would stop at Burger King to get him a sausage egg croissant. (Ray, eat your heart out.)

Even after I returned home, he would watch by the front picture window if her car would pull in with his treat. Also wish to thank my many friends at St. Theresa's church for the Sunday that I was in the hospital, they stopped by after Mass. They are Joe Snyder, Carl Keratin, Ray and Ursula Wean, as well as Debbie and Gus Russ, all good fellow Slovenians. Special thanks to Fr. Blackwell, who came to the hospital to bring me Holy Communion. It is without a doubt that through their thoughtfulness, caring, prayers, keeping in touch that perhaps I am still here today.

I have learned one thing in all this, it is a hell of a lot harder getting into a hospital than getting out. It was on Wednesday evening, the 29<sup>th</sup> of June that I called my neighbor at 10:30 p.m. asking him to take me to the hospital. Midnight came, already Thursday, June 30 and they could still not make a decision as to me being admitted. They had me hooked up to an EKG for the heart and then took X-rays. At 3 a.m. I told my neighbor to go home and if I were not admitted I would call a taxi.

At 3:30 in the morning my blood tests came back and the X-rays determined that I had DOUBLE pneumonia. Maybe that means double trouble. As if one pneumonia weren't enough. They lost no time in getting me up to the eighth floor,

which is a so-called step-down of intensive care. I have to admit they did give me intensive care.

Throughout the remainder of the early hours and through the morning they were probing me, taking more and more blood and for a while I was sure they had more blood than I did. They hooked up a drug catheter with antibiotics which they restarted every four hours. I was hooked up with wires with a battery pack that showed the nurses at the nurses station at all times how my heart was doing. One night a nurse came running in and exclaimed, "Wake up, Ray, are you all right?" "Yes, I was fine until you shook me up." She said "We are getting bad signals on the heart monitor. Well, if you feel fine, let me check your wires." She checked the wires to the various leads on my chest and said they are okay. Then she decided to check the battery pack that was supposedly sending all the signals to the monitor. I kidded her and said, perhaps she got me switched to the wrong channel, for I generally broadcast on channel 3 with Dick Russ, my fellow Slovenian.

After she took the battery pack apart, she said I see the problem, your battery is low. I was told from time to time I was always a quart low. With a newly inserted battery I was at peace for the night. I too, thought St. Peter was calling me but then knowing that Bob Hope was already in God's heavenly kingdom, there is no way that Bob would let me come up there and get the best of him with my jokes. Well, thanks for the compliment Bob, but sooner or later I am coming home.

I had heard that my fellow American Home writer Rudy Flis was also in the hospital and had knee surgery and was on the sixth floor of the same hospital. I asked the nurse if I could go down to see him and she says, "NO WAY!" I said I planned on taking the elevator. She relented and said, "Okay, but I will take you down in a wheel chair." We went down on the service elevator and I noticed they had shut off the area between the nurses station and the main elevators that the visitors use and they had huge tables decorated with red, white and blue, and everyone was in wheelchairs, but then on that floor they were all patients who had knee surgery.

They went all out and put on a special cook-out for the

patients on that floor. They had barbecued hamburgers, hot dogs, potato salad, macaroni salad, watermelon, cantaloupe, baked beans, you name it, they had it.

I chatted with Rudy for only a short time since I did not want to tie up my nurse. As the nurse was taking me back upstairs to Intensive Care, she says have no worries, Ray, you are going to have something just as good. Don't tell me, chipped beef on toast (SOS), although I have my own name for it. I know it was one of the favorites of Rudy Flis while he was in the service.

The nurse said, "No Ray, you are going to have Standing Rib Roast." "You gotta be kidding. This must be my last supper," I said. When they brought me the tray I could not believe my eyes for I thought that I had died and was eating in heaven and looking if Bob Hope was sitting on the side of me. Without a doubt it was the only meal that I completely finished, for normally hospital food will not win any blue ribbons.

I can honestly say I got excellent care while in Intensive Care Unit, for they were all truly angels of mercy. One thing I noticed that they had a lot more male nurses, young men who were excellent to say the least for they knew at all times what to do. They were on the spot with their injections to ease the pain in the head when it became unbearable. I hope St. Peter is keeping an exact score so there will be no detours when the nurses' time comes. It seems that while I was there I spent more than my share of time though X-ray machines, under them, over them or on them. They took more pictures than they did on my wedding day.

Fortunately, after six days, "D-Day" came. The doctor gave me a prescription to continue to be on antibiotic pills twice a day for the next week with instructions to return to the hospital in a week for more photos and more blood work.

I am out of the hospital and back home with Happy Harry. I suspect he is glad I am home but know he misses Irene's sausage egg croissants. It has left me extremely weak and tired and I spend a lot of time in the star-lounger. If nothing else, my feet are down to normal size with no water retention in the legs. To say I lost a few pounds is an understatement.

Once again, I thank all my readers, friends for their prayers, cards, calls and concern.

Okay, Ray, your readers are waiting for the joke.

Moral lesson: A mother was preparing pancakes for her sons Kevin 5, and Ryan 3. The boys began to argue over who would get the first pancake. Their mother saw the opportunity for a moral lesson. "If Jesus were sitting here he would say, "Let my brother have the first pancake, I can wait." Kevin turned to his younger brother and said, "Ryan, you can be Jesus."

Okay, one more. A father was at the beach when his four-year-old son ran up to

him, grabbed his hand and led him to the shore where a seagull lay dead in the sand.

"Daddy, what happened to him?" The father said, "He died and went to heaven." The boy thought for a moment and then said, "Did God throw him back down?"

With that, May the Good Lord Bless and watch over you and above all keep you out of the shadow of Double Pneumonia for that is one trip you don't want to take. And unfortunately, according to the nurses, it reoccurs. Lord have mercy.

## Slovenia is a small country jokes

Why do cars in Slovenia only have 3-speed transmissions?  
Answer: The country is so small, you've already reached the border before you would need to shift into fourth gear.

Why don't ski jumping competitors jump farther than 250 meters on the hill at Planica?

Answer: If they jumped any further, they would land in Italy.

Why don't they use cell phones in Slovenia?

Answer: They can communicate from one region to the other by yodeling.

Pilot in flight nearing Slovenia radios to air traffic controller: "Flight ABC 123 requesting permission to enter Slovenian airspace.

Controller: Welcome to Slovenia... So long.

How does Slovenia protect its airspace?

Answer: With soldiers on top of Triglav.

Submitted by:  
--Joel Arko

## Spicy Thai Slaw

This is from Shari Allwood, and is a great next-day salad. The jalapeno gives it a kick.

### Ingredients:

1 medium cucumber	1/3 C vegetable oil
2 jalapeno chiles	1/4 C rice vinegar
1 small savoy (or regular) cabbage	
3 T chopped fresh cilantro (or 3 t dried)	
4 green onions, minced	2 T sugar
1/2 C dry roasted peanuts	2 T sesame oil
2 cloves of garlic, minced	1/8 t soy sauce

### Directions:

Seed cucumber and coarsely chop. Chop chiles (wearing rubber gloves!), removing stem and seeds. Chop cabbage as for slaw. Combine the cucumber, chiles, cabbage, nuts, garlic, and onions. Toss well. Mix the next 7 ingredients with a whisk and pour over cabbage mixture. Cover and chill at least 3 hours and overnight if possible.

--Kim Ann Kaifesh

Our Family and Friends Recipes

## PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster



## Latest Cleveland Bishop Baraga Weekend News

As of July 19, there are approximately 35 banquet tickets remaining (out of the original 500). This means only 3 or 4 tables are available for this event on Sunday, Sept. 4 in the parish center of St. Mary of the Assumption in Collinwood.

Those interested in reserving a table of 8-10 people should contact Stane Kuhar at (216) 361-1444 (St. Vitus rectory) now. The *ad hoc* committee expresses its thanks for the interest and support of the banquet as well as all the planned events for September 3, 4 and 5.

Each banquet ticket is \$25. Payment is to be made by bank or personal check (or money order) to: "St. Vitus/Baraga Banquet." Mail to: St. Vitus Parish, 6019 Lausche Ave., Cleveland, OH 44103, attn: S. Kuhar.

The Belokranjski Klub of northeast Ohio will have a special dedication of Stations of The Cross designed by Bishop Baraga and being recreated for use at Slovenska Pristava on Labor Day, Sept. 5. Members and friends are in the planning stages for the dedication as well as a family oriented picnic at Slovenska Pristava. More news to follow.

Cleveland Baraga Days schedule is as follows:

**Saturday, Sept. 3:** Dedication of (statue) bust of Bishop I.F. Baraga, in Slovenian Cultural Gardens (SCG), Rockefeller Park, Cleveland, Ohio at 5:30 p.m.

coordinated by Slovenian Cultural Garden Association.

Solemn Slovenian Mass to follow at 6:30 p.m. in St. Vitus church, 6019 Lausche Avenue, about a 10 minute drive from the SCG. A social will follow in the parish auditorium with food and light refreshments, plus a short cultural program by the Slovenian folklore dance group Kres.

**NOTE:** Lausche Avenue (between Norwood Rd. and East 61 Street) will be blocked off from 6:45 p.m. until 11 p.m.

Open house in St. Martin de Porres High School, and in the first floor solarium chapel, Slovenian Room, and courtyard of St. Vitus Village.

**Sunday, Sept. 4:** Pontifical Mass at 2 p.m. in St. Mary of The Assumption Church (Collinwood). Banquet to immediately follow in the new parish center. Guest speaker is His Excellency, The Most Reverend Elden F. Curtiss, archbishop, diocese of Omaha.

Annual proceedings of the Bishop Baraga Association will follow the banquet and guest speaker.

**Monday, Sept. 5:** (Labor Day) - Dedication and blessings of Stations of The Cross (as designed by Bishop Baraga for the parish of St. Nicholas, Metlika, Slovenia) at Slovenska Pristava. Informal family style picnic to follow. Sponsored by Belokranjski Klub.

## Humorous Catholic Dictionary

**AMEN** - the only part of a prayer that everyone knows.

**BULLETIN** - Your receipt for attending Mass.

**CHOIR** - A group of people whose singing allows the rest of the parish to lip-sync.

**HOLY WATER** - A liquid whose chemical formula is H2OLY.

**HYMN** - A song of praise usually sung in a key three octaves higher than that of the congregation's range.

**INCENSE** - Holy smoke.

**JESUITS** - An order of priests known for their ability to work at colleges with good basketball and football teams.

**JONAH** - The original "Jaws" story.

**JUSTICE** - When kids have kids of their own.

**KYRIE ELEISON** - The only Greek words that most Catholics recognize besides gyros and baklava.

**MAGI** - The most famous trio to attend a baby shower.

**MANGER** - Where Mary gave birth to Jesus because Joseph wasn't covered by a HMO. The Bible's way of showing us that holiday travel has always been rough.

**PEW** - A medieval torture device still found in Catholic churches.

**PROCESSION** - the ceremonial formation at the beginning of Mass consisting of altar servers, the celebrant, and late parishioners looking for seats.

**RECESSIONAL** - The ceremonial procession at the conclusion of Mass led by parishioners trying to beat the crowd to the parking lot.

Thanks to **Jean Edwards** of Phoenix for submitting these humorous notes.

## St. Vitus Picnic Successful Despite Period of Rain

St. Vitus Parish held its annual summer picnic on Sunday, July 17. The special salute to commemorate the 60<sup>th</sup> year anniversary of the end of World War II was coordinated by St. Vitus Catholic War Veterans Post #1655 with flag raising, taps, 21 gun salute and various readings for all current and past men and women in the U.S. Armed Forces. Four display stands and a table provided photos and other items of veterans.

Despite a hot and muggy summer day with a temporary downpour, over 330 dinners were served. The sun and blue sky appeared by mid-afternoon and remained the rest of the day.

Many thanks to all the volunteers for the good cooperation and understanding despite the high humidity and hot day as well as all who supported the summer

picnic. The net proceeds will be used to pay down the bank loan on the recently completed rectory and church roofs and other improvements around the parish facilities.

Winners of the main raffle were: Joseph Kosir (grand prize, \$1,000), Esther Zobec (\$500), Frank Gobec (\$250), Stefan Marolt (\$250), and the next 10 winners of \$100 each: Daniella Avsec, Mary Person, Vera Hlad, Anne Kernc, Margaret Rebol, Anton Petrich, Angela Bolha, Mr. and Mrs. Mark Jakomin, Lillian Novak, and Frances Kristanc.

Congratulations to all the winners and thanks to all who donated or created the lovely packages for the Chinese raffle.

Winner of the Hilton Head, SC, raffle was Joanne Stinziano.

## Rearranging the Letters

**DORMITORY:** When you arrange the letters you get: DIRTY ROOM.

**PRESBYTERIAN:** When you rearrange the letters: BEST IN PRAYER.

**DESPERATION:** When you rearrange the letters: A ROPE ENDS IT.

**GEORGE BUSH:** When you rearrange the letters: HE BUGS GORE.

**THE MORSE CODE:** When you rearrange the letters: HERE COMES THE DOTS

**SLOT MACHINES:** When you rearrange the letters you get: CASH LOST IN ME.

**ANIMOSITY:** When you rearrange the letters: IS NO AMITY.

**MOTHER-IN-LAW:** When you rearrange the letters: WOMAN HITLER

**SNOOZE ALARMS:** When you rearrange the letters: ALAS NO MORE Z'S.

**A DECIMAL POINT:** When you rearrange the letters: I AM A DOT IN PLACE.

**THE EARTHQUAKES:** When you rearrange the letters: THAT QUEER SHAKE

**ELEVEN PLUS TWO:** When you rearrange the letters: TWELVE PLUS ONE.

Thanks to **Joseph T. Snyder** for this bit of humor.

## Mario's

### International Program

WKTX - 830 AM

Saturdays - 3 to 5 p.m.

Call us today! 216-261-1050  
**Euclid Travel** can help you  
 with all your travel plans.



- Tours
- Cruise
- Airline Tickets
- Condo Rentals
- Shore Excursions
- Automobile Rentals
- Vacation Packages



22078 Lakeshore Blvd.  
 Euclid, Ohio 44123  
 216-261-1050  
 euclidtravel@aol.com  
 www.euclidtravel.com

I am Slovenian, eat your heart out!

## Ohio Boychoir

### Spaghetti Dinner Fundraiser

at Slovenska Pristava

Friday, August 12, 2005 -- 7 p.m.

Donation \$10 adults, \$5 children

## HOUSING OPPORTUNITIES

The Collinwood Nottingham Villages Development Corporation, which operates in the St. Mary's, Holy Redeemer and St. Paul's neighborhoods of Collinwood and Nottingham Village, has brand new and completely rehabbed single-family, 2 & 3 bedroom homes for sale. These homes come with low-interest mortgages and other incentives including residential tax-abatement. For more information on how you or a member of your family can take advantage of this once-in-a-lifetime housing opportunity, please call Yolanda Anderson at (216)383-9772.



# 6 St. Vitus Alumni Reveals Winners

by AGNES KOPORC

AMERIŠKA DOMOVINA, JULY 21, 2005

Well, it is over... the St. Vitus Alumni July 7<sup>th</sup> meeting, that is, and YOU missed it. Too bad. You really missed a good meeting. the camaraderie of great friends, the exciting news, and good eats.

There I stood, outside the Village walls, waving like a mad woman, for someone to "look up" to "let me in." I was a few minutes late. Uh, finally, Annie Arhar came to my rescue and opened the entrance doors. Whew, what a relief.

There they were, ready, and set to go. The Board members, Pres. Dan Reiger, Sec'y. Daniella Avsec, Treas. Ray Gobec. Missing was V.P. Josie Perpar, and missed she really was (still at home, recuperating at a very slow pace. Remember her with a card, won't you?)

Ok, ok, I said, I'm here, let's get this show on the road, which of course, they did.

Father Vic Cimperman opened the meeting with prayer. By the way, did you know that Fr. Vic celebrated his 88<sup>th</sup> B.D. on June 23<sup>rd</sup>? What a wonderful man. Still serving the Lord and giving his "all" during his retiring years. We are truly grateful. Hope we have you around for many more.

Pres. Dan Reiger called on various chairmen for their reports. Of course, we were anxious to know 'who' the recipients of the St. Vitus Alumni Scholarships for 2005 were. Chairperson Florence Hotujac announced that this year the Alumni was awarding a total of \$4,000 in increments of \$1,000 each to the following four students:

**Andrew Plassard.** - Son of Mr. and Mrs. Greg Plassard. Andrew will attend St. Ignatius High School. \$500 was given by St. Vitus Alumni Scholarship Fund and \$500 given by Edw. Pike in honor of Mr. Albert Amigoni, 2004 St. Vitus Alumni Honoree.

**Richard Celestina.** - Son of Mr. and Mrs. Mark Celestina; grandson of Josepha Strauss. He will be attending St. Ignatius High School. \$500 was given by St. Vitus Alumni Fund, and \$500 by Mr. Edw. Pike in honor of Mr. John Srsen, 2004 Honoree.

**Thomas Graf.** - Son of Mr. and Mrs. Robt. Graf. Thomas will also be attending St. Ignatius High School. \$500 was given from St. Vitus Alumni Scholarship fund. and \$500 given by Mr. Edw. Pike in memory of his brother, Rev. Francis Paik, 2004 Posthumous Honoree.

**Molly Edelman.** - Daughter of Mr. and Mrs. Eric Edelman. She is the granddaughter of Antoinette Zabukovec. She will be attending Lake Catholic High School. \$1,000 was given by The Frances and Jane S. Lausche Foundation.

Congratulations to the recipients. Keep up the good work.

The 'above' was exciting news, but we were still 'all ears' to hear 'WHO' the 2005 honorees will be, and that will soon be announced by Honoree Chairperson Albina Pozelnik. They are as follows: 2005 St. Vitus Alumni Honoree will be Councilman **Joe**

**Cimperman**, and Class of 1939 hard working gentleman, **Anthony Baznik**.

There. Now you know. See what you missed? All of this exciting news.

A couple of more tidbits. Our hardworking **Sister Mary Avsec** will be celebrating her 50<sup>th</sup> Jubilee on July 24 at Notre Dame, with a special Mass in St. Vitus Church on Sunday, Aug. 7 at 10 a.m. Come, help her celebrate. Congratulations Sister, and many more.

Also our dear friend and former St. Vitus priest, Father Bill Jerse celebrated 25 years of his Ordination in the month of June. Heartfelt congratulations from "our group." Onward to your 50<sup>th</sup>.

While all this was going on, coffee was brewing in the kitchen, and on the table an enormous cake for all birthdays, anniversaries, plus other goodies. You name it, whatever, we celebrated it that evening. Mmmm, good.

Gazing around the Slovenian Room, everyone was having a great time, chatting, recalling old times. Oh yes, I think I heard that Mary Cimperman, Father Vic's sister, also celebrated a birthday. I do believe it was 90. Mary, a most happy birthday to you. You look wonderful. Goodness, who'd ever think. Enjoy many more in good health.

Sitting next to her was our own dear Annie Kern. Such a lovely lady, she will go down in the history of St. Vitus School along with Josephine Godic as St. Vitus chefs of the past. She, too, is somewhere near or is 90. God bless you.

It was good seeing Albina Pozelnik active again, after her long recuperation. Hope your health keeps improving. We need you around for a long time.

And then there were the 'youngsters' 85 and under: Babe Cizel, Bernie Sajovec, Josepha Strauss, Fran Forsythe and her sister Lil Ribarich (good to see you back in the fold again.) Must say that missing was our regular Margie Batis. Hope you are feeling well. We missed you, along with Lou Shank. (He is not doing too well. Send him a hello card at 939 Ida Ave., Cleveland, OH 44103.)

Our table had such 'notables' as Tony Grdina, Ed and Annie Arhar, Mary and her sister, Annie Lunder, Tony Baznik, solving the problems of the world. While Florence Hotujac checked on the pot of coffee she made. Florence is always concerned if the coffee is weak or strong. Has no sense of taste, so we have to 'taste' for her. Hmmm. No fun, is it? Fran, next time you want us to 'taste' something, forget the coffee, bring on the vino.

With everyone's tummy loaded with goodies, a few of us, namely Josepha Strauss, Ed Arhar, Tony Baznik, and Ray Gobec ended the night singing some good 'oldies,' Gremona S'tajrsko, Chicago Town, Let the Rest of the World Go By, and others. What a lovely way to spend an evening.

The 'more' we get together, the happier we are, and so it goes. Until next time, (first Thurs. in October), be good. Send in your dues for 2005 and if possible, join us at the next meeting.

## Coming Attractions

**Sunday, July 24**

St. Vitus Slovenian School annual Summer Picnic at Slovenska Pristava. Mass at 12:30 followed by dinner of pork roast. \$12 for adults, children: \$6. Raffle and children's games. All invited.

**Sunday, July 24**

Strugglers annual dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland. Dinner 1 to 3; dancing to music of Frank Moravcik Orchestra 3:30 to 7:30.

**Sunday, July 24**

Mission Picnic (Misijonski Piknik) at Triglav Park in Wind Lake, Wisconsin.

**Tuesday, July 26**

Polkas at Euclid Library with Joey Tomsick Orchestra, featuring Phil Hrvatin on tenor sax.

**Wednesday, July 27**

Slovene Pensioners of Euclid picnic at SNPJ Farm in Kirtland, Ohio. Dinner of breaded chicken and roast pork served at 1 p.m. Music by Captain's Crew from 2-5 p.m. For tickets (\$13) call Jackie Ulle (216) 486-3522 or Lori (440) 449-5643.

**Sunday, July 31**

SNPJ Lodge 53 dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to music of Frank Moravcik Orchestra 3:30 to 7:30.

**Sunday, July 31**

St. Robert's Festival, 23802 Lake Shore Blvd., featuring Joey Tomsick Orchestra from 4 to 8 p.m.

**Aug. 3 to 7**

E. 185 Street Festival featuring live polka bands each day at Schenely Avenue. Polka Mass on Sunday at 11:30 a.m. with Rev. Fr. Perkovich from Minn.

**Thursday, Aug. 4 and**

**Friday, Aug. 5**

Rummage and Bake Sale 10-5 p.m. at Collinwood Slovenian Home. Donations welcome, drop off after 12 noon from Aug. 1 - 3.

**Friday, Aug. 5**

Ansambel Mesecniki (Moonwalkers) band from Ljubljana performs at Slovenska Pristava after 6 p.m. Food and refreshments.

**Sunday, Aug. 7**

Dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to Don Wojtila Orchestra 3:30 to 7:30 p.m.

**Sunday, Aug. 7**

Picnic by retirees of Slovenska Pristava at Slovenska Pristava.

**Friday, Aug. 12**

Spaghetti Dinner fundraiser for Ohio Boychoir at Slovenska Pristava, 7 p.m. \$10 adults, \$5 children.

**Saturday, Aug. 13**

Old Bands reunion picnic at Slovenska Pristava.

**Sunday, Aug. 14**

SNPJ Lodge 5 dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to Ray Polantz Orchestra 3:30 to 7:30.

**Sunday, Aug. 14**

Primorski Club Picnic at Slovenska Pristava. Ansambel Mesecniki from Ljubljana performs.

**Sunday, Aug. 21**

Second Picnic (Drugi Piknik) at Triglav Park in Wind Lake, Wisconsin.

**Sunday, Aug. 21**

St. Mary's Parish (Collinwood) picnic with "Trio Spica" from Slovenia at Slovenska Pristava.

**Sunday, Aug. 21**

Comrades annual dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to music of Joey Tomsick Orchestra from 3:30 to 7:30.

**Saturday, Aug. 27**

Kres Dancers perform at Slovenian National Home.

**Sunday, Aug. 28**

Slovenska Pristava picnic (Ansambel Spica from Slovenia).

**Sunday, Aug. 28**

Utopians annual dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to music of Tony Fortuna Orchestra, 3:30 to 7:30.

**Wednesday, Aug. 31**

Fed. of Amer. Slov. Sr. Citizens Clubs Annual Picnic at SNPJ Farm on Heath Rd. Dinner 1 p.m. by Julie Zalar. Music by Frank Moravcik Orch 2:30 to 5:30. Dinner, admission & dancing \$13.00. For tickets see members of Barberton, Euclid, Holmes, Newburgh, Maple Hts., St. Clair or Waterloo, or call (216) 481-0163 or (440) 943-3784.

**Thursday, Sept. 1**

2<sup>nd</sup> Annual Slovenian Sausage Festival at Slovenska Pristava, in Harpersfield, OH.

**Saturday, Sept. 3**

Dedication of Bishop Baraga bust in Slovenian Cultural Garden at 5:30 p.m.. Slovenian Mass in St. Vitus Church dedicated to Bishop Baraga at 6:30 p.m. Social follows in school auditorium.

**Sunday, Sept. 4**

Bishop Baraga Mass in St. Mary's (Holmes Ave.) Church at 2 p.m., followed by Bishop Baraga Annual Meeting in St. Mary's Community Center. Banquet tickets \$25.00.

**Sunday, Sept. 4**

Dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to music of Joey Tomsick Orchestra from 3:30 to 7:30 p.m.

**Monday, Sept. 5**

Picnic at Slovenska Pristava sponsored by

## The JOEY TOMSICK ORCHESTRA 2005 Performance Schedule

July, 2005				
Sat, Jul. 2	Private			
Fri, Jul. 8	Cebars Tavern Euclid	595 E. 185th Street	9p - 1a	216/481-9509
Sat, Jul. 9	Italian Festival-Canton	Canton Fair Grounds	8p - 12a	
Tue, Jul. 26	Euclid Public Library	631 E. 222nd St. (Outdoors)		216/261-5300
Sun, Jul. 31	St. Roberts Festival	23802 Lakeshore Blvd. Euclid	4p - 8p	216/731-2606
August, 2005				
Sat, Aug. 6	Cebars Afternoon Party	595 E. 185th St. AFTERNOON	2p - 5p	216/481-9509
Join the fun at Cebars - this Saturday Afternoon before the E. 185th Fest Begins!				
Sun, Aug. 7	E. 185th St. Festival	Schenely Ave. Perry School Lot	11:30 Mass	216/481-8669
	Polka Mass at 11 AM	Mass with Fr. Perkovich, Minn.	3p Dancing	
Sat, Aug. 13	Patrician Party Center	Dinner Dance - Tix available	6p - 10p	216/481-1963
Sun, Aug. 14	Rolandos Party Center	Whipple Avenue Canton Ohio	2p - 6p	
Fri, Aug. 19	Rechar Hall Clubroom	20713 Rechar Ave, Euclid. \$4 at door	8p - 12a	216/531-9309
Sun, Aug. 21	SNPJ Farm	Kirtland - Heath Road	3p - 7p	
September, 2005				
Sun, Sept. 4	SNPJ Farm	Kirtland - Heath Road	3p - 7p	



## Death Notices

### STANLEY L. AHLIN

Stanley L. Ahlin, 81, passed away on July 13, 2005 at the Slovene Home for the Aged. He was born on June 21, 1924 in Cleveland.

Mr. Ahlin was a 47 year resident of Willoughby Hills.

He belonged to AMLA Lodge #9, and Willoughby Hills VFW Post #4358. He was a WWII Navy veteran.

Mr. Ahlin was a special order manager for 43 years at Richman Bros. in Cleveland. He retired in 1984.

He is survived by wife Louise (nee Kocjan); uncle of many nieces and nephews and great and great-great nieces and nephews.

Deceased family are siblings Josephine Hribar, Joseph, Fran and Edward Ahlin.

Friends were received at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills. Mass of Christian burial at 10 a.m. on Saturday, July 16 in St. Felicitas Church.

Suggested memorial donations in his memory to the Slovene Home for the Aged, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

### JOHN CLIFFORD VERDERBER

John Clifford "Cliff" Verderber passed away on Tuesday, July 12, 2005.

Beloved husband of the late Eva (nee Papesh); dear dad of Clifford J. (Anita), Edward, Charles S. (Susan) and the late David; dear grandfather of Michael, David, Kristopher and Kelsey; great-grandfather of three.

Private visitation for family and relatives was on Thursday, July 14 from 7-9 p.m. at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St.

Family suggests memorial contributions to St. Jerome Church, 15000 Lakeshore Blvd., Cleveland, OH 44110. Interment Calvary Cemetery.

### GASPER SEGULIN

Gasper "Gabby" Segulin, age 83. Beloved husband of 59 years to Frances (nee Debelak); loving father of Richard W. (Shelley), Cynthia Pizmoht and Robert; Grampa choo choo of Kevin, Shawn, Ryan, Danielle and Courtney; great-grandfather of Colin, Cole, Zachary and Jacob; brother of Albina Staniszewski, the twins William and Richard and the following deceased: Joseph and Clarence.

WWII U.S. Navy Veteran.

Friends were received at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Thursday, July 14 from 3-8 p.m., where serv-

ices were held at Friday at 11 a.m. Interment All Souls Cemetery.

### MARIA GLIEBE

Maria Gliebe (nee Skufca), age 91, wife of the late Leo; sister of John and Joseph (both deceased) and aunt of many nieces and nephews.

Fifty-year member of E.O.U.V. Ladies Auxiliary.

Friends were received at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills, OH on Tuesday, July 19 from 4-8 p.m.

Mass of Christian Burial was at 10 a.m. Wednesday, July 20 at Our Lady of Perpetual Help Church (Neff Rd.). Interment All Souls Cemetery.

### In Memory

Thanks to **Louis J. Hodnick** of Sheffield Lake, Ohio who sent in a \$20.00 donation in memory of his parents, **Louis and Caroline Hodnick**.

### In Memory

Thanks to **Vera Maricevic** of Saddle Brook, NJ who donated \$35.00 to the Ameriška Domovina in memory of parents **Ivan and Maria Breskvar**, and brothers **Janez and Branko** who died in Ljubljana in 1944.

Everyone can master a grief except he who has it.

## DiDonato Acquires Brickman Funeral Home

Euclid, OH - Brickman and Sons, Inc. Funeral Home is proud to be family owned and operated again. Jeffery N. DiDonato, a native of Ashtabula, recently purchased the funeral home from National City Bank, Successor Trustee of the Frank G. Brickman Family Trust on June 29, 2005.

Mr. DiDonato has been in the funeral business for over 20 years, starting at Zabuck Funeral Home in Ashtabula in 1984. "I've worked for and managed funeral homes all over the country, as far away as Alaska and as close as Ashtabula, but I've been waiting for an opportunity like this for many years," DiDonato said.

"I'm so honored that we will be able to return Brickman and Sons Funeral Home back to family ownership as Charles P. Brickman, Sr. started in 1910. Since taking over the management of Brickman and Sons Funeral Home in January of this year, I quickly became aware that the highly reputed Brickman name was at jeopardy if it were to fall under the ownership of a funeral group, and I didn't want that to happen to the community that had supported it for over 50 years."

Assisting Mr. DiDonato in the day to day operation of the funeral home is a professional staff that combines over 105 years in the busi-

ness. "My staff at Brickman and Sons Funeral Home combines over 105 years of experience and shares values and beliefs - the family always comes first. I have three additional Funeral Directors on staff: Harlen Sexton who is a native Clevelander and comes from one of the oldest funeral families in Northeast Ohio; Merlin "Alex" Alexander who owned and operated his own funeral home for over 20 years; Lloyd Rankin who is another native Clevelander, and Michael Arconti who is a Funeral Director/Embalmer Apprentice. Marilyn Hill is our Office Coordinator/Bookkeeper and has been with Brickman and Sons Funeral Home for the past four years," stated DiDonato.

"Eileen Shelton is our Pre-Planning Counselor and has been helping the families of the Cleveland area for more than 18 years. In addition, I have a part-time staff of funeral drivers who have been with the funeral home for five or more years - David Walker of St. William's Parish, and Chris Schock of St. Justin Martyr Parish.

I truly believe in making this a family run funeral home again and have added my own parents, John and Bonnie DiDonato, to the staff as well. My mother helps with preparations for calling hours and my dad

assists during funeral services. Helping me with community outreach programs is my sister-in-law, Denise DiDonato. It really is a family operation," said DiDonato.

DiDonato continued, "I intend to build on the foundation that Frank G. Brickman and his family laid by improving and adding services at Brickman and Sons Funeral Home. I'm in the process of setting up a much-needed Grief Support Group, as well as adding service enhancements for our traditional and cremation customers. In addition, I am continuing to make much needed improvements and upgrades to the facilities to make them more modern and more easily accessible for our physically challenged guests. And as always, we continue to offer pre-need consulting services."

Brickman and Sons Funeral Home is planning a community Open House in the coming weeks to show off some much needed renovations and to give the community the opportunity to meet the new owner. More information will be published in the near future.

Brickman and Sons Funeral Home is located at 21900 Euclid Avenue, Euclid, Ohio, and can be contacted by calling 216-481-5277. You can also visit them on the web at [www.Brickmanandsons.com](http://www.Brickmanandsons.com)

## In Loving Memory

Father  
50<sup>th</sup> Anniversary



**Anton Sr.**  
Died July 23, 1955

Mother  
23<sup>rd</sup> Anniversary



**Helen Moze**  
Died Aug. 15, 1982

Brother

**Louis**

Died Jan 19, 1943

*You are always near in our hearts.  
We love you and miss you.*

Anton Jr., and wife, Kay

## Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

### In Memory

Thanks to **Adolph Kocin** of Euclid, OH who renewed his subscription and added a \$15.00 donation in memory of wife, **Dolores**, and daughter **Kathie**.

### Position Open

Those interested in the position of Executive Assistant to Consulate General Republic of Slovenia submit resumes to 1111 Chester Ave., Suite 520, Cleveland, OH 44114

## In Loving Memory

of the Fifth Anniversary  
of My Sister



**Sophia Opeka**  
Died July 25, 2000

*REMEMBRANCE IS LOVE...*

Missing and Remembering you, Sophia

Sadly Missed by

Sister - Ann

Relatives and Friends



# Bethlehem (PA) Slovenians Celebrate

The Slovenian/Windish community in Bethlehem (PA) celebrated Slovenia's 14<sup>th</sup> Anniversary of Independence on Friday, June 24 with a flag raising ceremony held at the Payrow Plaza in the Bethlehem's City Hall complex.

More than 75 members of the Bethlehem/Murska Sobota Sister Cities Association along with their friends and neighbors turned out on a beautiful cool and sunny morning to witness the flag raising ceremony and to hear the recently appointed Ambassador from the Republic of Slovenia to the United States, His Excellency Samuel Zbogar address the crowd.

Stating Slovenia's upcoming presence as a member in the Euro Market, the progress made by Slovenia since 1991, the future economic outlook and, realistically, some of the unforeseen drawbacks that may occur, Ambassador Zbogar emphasized that the government was preparing itself for positive outlooks on everything from imports, exports, currency, redevelopment, tourism, and the people themselves.

Mr. Stephen Antalics, founder of The Bethlehem/Murska Sobota Sister Cities Association was master of ceremonies and was introduced by Eugene Novak, President of the Association.

The invited guest list included former Mayor Ken R. Smith, who was instrumental, along with Antalics in formulating the Sister Cities agreement in 1996.

Present Mayor, John Callahan, addressed the assembly recognizing the input

Slovenians have made to the city and within city ranks.

Also present were city officials who are of Slovenian descent: Wally DeCrosta, City Controller; Robert Donchez, President of City Council; Jean Belinski, one of the two female members of City Council; Kevin Moyzan, fire Commissioner; Frank Donchez, Police Commissioner; Eugene Novak, Fire Marshall; and Steve "Hector" Nemes, director of the Parking Authority.

Mary Jane Falcone, administrative aide to PA House of Representative T. J. Rooney, presented a proclamation from the House, emphasizing the importance of the Slovenian community within his district and congratulating the Association on its 9<sup>th</sup> Anniversary of existence.

Mary Pongracz was the accompanist for the Slovenian and American National Anthems, and led the assembly singing "God Bless America" as a finale.

A luncheon was held at The Goosey Gander, owned by a young Slovenian man, Anthony "Tony" Silvoy, whose grandparents came from the Prekmurje region.

Prior to the celebration a breakfast was held for the Ambassador and City Officials at the University Perkins Restaurant.

Upon the Ambassador's arrival in Bethlehem on Thursday evening, officers of the Bethlehem/Murska Sobota Sister Cities Association had a dinner at the prestigious Bethlehem Club, sponsored by member Mary Pongracz, who is also on the Board of Trustees of the Association.



Slovenian members of Bethlehem's City Government: (from left), Gene Novak, Fire Marshall; former Mayor Ken R. Smith; present Mayor John Callahan; City Council President Robert Donchez; City Controller Wally DeCrosta; Fire Commissioner Kevin Moyzan; Association Vice President Ralph Romano and State Representative Rooney's Administrative Assistant Mary Jane Falcone.

(All photos by SUSAN VITEZ)



Fire Marshall Eugene Novak, President of the Bethlehem Murska Sobota Sister Cities Association, greets crowd.



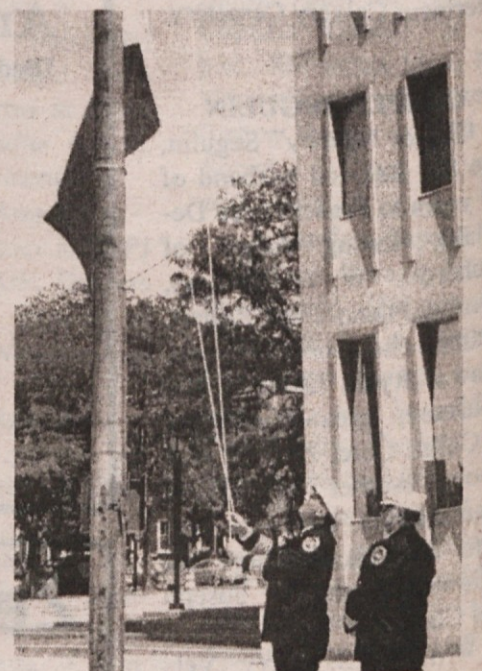
His Excellency Samuel Zbogar addresses the Slovenian community at City Hall.



Mayor John Callahan tells his citizens how valuable their heritage and roots are for the Slovenian/Windish people.



Mayor Callahan and His Excellency Samuel Zbogar greet one another.



Fire Commissioner Kevin Moyzan raises Slovenian flag as Fire Marshall Gene Novak looks on.





## – Vesti iz Slovenije –

### Državni zbor ponovno sprejel zakon o RTVS – Opozicija zahteva referendum, ki naj bi bil verjetno 25. septembra

Pretekli petek so poslanci DZ z več kot potrebno absolutno večino potrdili zakon o Radioteleviziji Slovenije. Za zakon je glasovalo 51 navzočih poslancev, proti zakonu je bilo 25 opozicijskih poslancev. Ponovno glasovanje o tem zakonu je bil potrebno, ker je bil Državni svet izglasoval veto. Ker je opozicija – v glavnem gre za levičarske poslance oziroma njih stranke – pričakovala izid ponovnega glasovanja, je že pripravila pobudo za nacionalni referendum. Tako je 31 poslancev LDS in SD takoj po glasovanju vložilo zahtevo za razpis naknadnega zakonodajnega referenduma. O tej pobudi se bo državni zbor odločil po vsej verjetnosti jutri, v petek.

Stranki LDS in SD tudi predlagata, naj bi bil referendum v nedeljo, 25. septembra. Referendumsko vprašanje naj bi se glasilo: "Ali ste za to, da se uveljavi zakon o RTVS, ki ga je na predlog vlade sprejel državni zbor?" Opozicija je mnenja, da novi zakon daje vladi precej vpliva oz. kontrolo nad RTVS. Če bo prišlo do referenduma, bodo lahko sodelovali tudi državljani Slovenije, ki živijo v tujini.

### Uprava Dela začela postopek za zamenjavo odgovornega urednika Darijana Koširja z Janijem Virkom, ki je bil urednik Slovenca

Tako je sklenila na svoji seji v ponedeljek uprava Dela. Postopek utegne trajati dalj časa in ima razne stopnje do dokončne odločitve. Kaj je v ozadju želje listove uprave je dovolj jasno povedal sam Darijan Košir, ko je po ponedeljkovi odločitvi dejal: "S predsednikom uprave in z lastniki smo imeli v minulih mesecih zelo različne poglede o tem, kako časopis naj deluje in kakšno držo naj zastopa." Za kakšne pritiske gre in za katero politično smer je nato Ko-

šir pojasnil, ko je citiral mnenje zunanjega ministra Dimitrija Rupla, izraženo v dolgem in zanimivem intervjuju v *Delovi Sobotni prilogi* z dne 9. julija, "da naj lastniki časopisa razmišljajo, ali se jim splača 'medijska vojna z opcijo, ki je zmagala na volitvah'." Zanimivo pri stvari je tudi, da je predsednica izvršilnega odbora aktiva novinarjev Dela Ženja Leiler, ki je v zadnjih letih objavila kar nekaj poročil, ki so bila jasno naklonjena politični opciji, ki je zdaj na oblasti.

### Prva petletka stranke Nove Slovenije (NSi)

V ponedeljek zvečer je na prireditvi v ljubljanskem hotelu Mons stranka Nova Slovenija nazdravila petletnici svojega delovanja. Ustanovljena je bila 4. avgusta 2000 v Ljubljani, kot posledica neuspešne združitve tedanjih SLS in SKD. NSi vodi zdajšnji finančni minister Andrej Bajuk, ki je po združitvi SLS in SKD postal najprej podpredsednik nove združene stranke, kmalu zatem, junija 2000, pa še predsednik vlade. Precej besed je bilo namenjenih bližajoči se jeseni, ko bo NSi na 2. rednem kongresu volila novo vodstvo stranke. Andrej Bajuk je že večkrat napovedal vnovično kandidaturu, že nekaj časa na pa političnem parketu ugibajo, ali se bo za kandidaturu odločil tudi predsednik sveta NSi Lojze Peterle. Ni skrivnost, da so bila vsa leta odnosi med Peterletom in Bajukom bolj hladni kot ne. Peterle se prireditve ni udeležil, ker je bil na potovanju v zvezi s svojimi dolžnostmi kot poslanec evropskega parlamenta.

### Skupina "izbranih" gladovno stavko nadaljuje od ponedeljka v Ljubljani

Skupina izbranih, gre za tri osebe, ki so petnajst dni prebili na mejnem prehodu Šentilj, se je odločila, da od ponedeljka gladovno stavko nadaljujejo v Ljubljani. Trojica na tak način poskuša doseči, da bi izbranim vrnil status stalnega prebivališča, kot je odločilo ustavno sodišče.

## Iz Clevelanda in okolice

### Piknik Slovenske šole—

To nedeljo ima Slovenska šola pri Sv. Vidu svoj letni piknik na Slovenski pristavi. Sv. maša bo ob 12.30 pop., takoj po njej bo servirano kosilo (svinjska pečenka z dodatki), cena bo \$12 za odraslo osebo, za otroke bo pa špageti kosilo (\$6). Popoldne bo kuhinja imela razna okrepčila, točilnica bo seveda tudi odprta, ob petih pop. bodo igre za otroke, nato bo žrebanje za lepa darila. Vsi vljudno vabljeni!

### Pristavski upokojenci—

Klub upokojencev Slovenske pristave vabi svoje člane na mesečni sestanek v sredo, 27. julija, ob 1.30 pop. na Pristavi. Vsakoletni piknik bo v nedeljo, 7. avgusta, seveda na Pristavi. Začetek s sv. mašo bo ob 12.30 pop.

### Ansambel iz Slovenije—

V petek, 5. avgusta, bo na Slovenski pristavi gostoval ansambel iz Slovenije in sicer Mesečniki oziroma "Moonwalkers". Igrajo predvsem v Avsenikovem stilu. Nastop omenjeni večer se bo pričel po 6. uri. Lepo ste vabljeni.

### Piknik Primorskega kluba—

Slovensko ameriški Primorski klub vabi rojake na svoj vsakoletni piknik, ki bo na Slovenski pristavi v nedeljo, 14. avgusta. Prišel se bo s sv. mašo ob 12. uri opoldne. Po maši bodo na voljo okrepčila iz kuhinje in točilnice, za zabavo bodo pa igrali in peli gostje iz Slovenije – Mesečniki. Odločite se in pridite tudi vi med vesele Primorce!

### Bralcem—

Kakor smo sporočili zadnjič, AD izide prihodnji četrtek, nato pa bo naslednja izdaja 11. avgusta, torej 4. avgusta lista ne bo.

### Farni piknik lepo uspel—

Na letnem pikniku fare sv. Vida, ki je bil preteklo nedeljo na Slovenski pristavi, je bil zelo lep uspeh. O tem boste lahko brali v farnem oznanilu to nedeljo. Pri fari se zahvaljujejo tako vsem delavcem kakor tudi obiskovalcem.

### Zlat jubilej—

Č.s. Mary Avsec, ki je v službi pri župniji Sv. Vida, letos praznuje 50 let redovništva. Župljani Sv. Vida se ji bodo zahvalili in z njo praznovali v nedeljo, 7. avgusta, ob 10h dopoldne, ko bo glavna in edina maša v župnijski cerkvi.

### Spominski darovi—

G. Adolph Kocin, Euclid, O., je daroval \$15 v podporo listu, v spomin žene Dolores in hčerke Kathie. Ann Zupancic, Broadview Hts., O., je darovala \$20, v spomin Louisa, Anne in Mary Zupancic. Charles in Marge Bokar, Plainwell, MI, sta darovala \$10, v spomin njenih staršev Petra in Anne Kozan. Vsem darovalcem iskrena hvala!

## Novi grobovi

### Stanley L. Ahlin

Dne 13. julija je v Slovenskem domu za ostarele umrl 81 let stari Stanley L. Ahlin, rojena 21. junija 1924 v Clevelandu, živeč 47 let na Willoughby Hillisu, mož Louise, roj. Kocjan, stric in prastric, brat Josephine Hribar, Josepha, Fran in Edwarda (vsi že pok.), veteran 2. svetovne vojne, v kateri je služil v ameriški mornarici, zaposlen pri Richman Bros. 43 let, do svoje upokojitve 1. 1984, član AMLa št. 9. Pogreb je bil 16. julija v oskrbi Cosicevega zavoda na Chardon Rd. s sv. mašo v cerkvi sv. Felicite in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin Slovene Home for the Aged Foundation, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

### Edward F. Cebul

Umril je 84 let stari Edward F. Cebul, vdovec po Eleanor, roj. Manchook, sin Louisa in Rose (oba že pok.), brat Lorine Jochum in že pok. Louisa, stric in prastric, veteran 2. svetovne vojne, v kateri je služil v ameriški pehoti in prejel kar štiri bronaste medalje. Pogreb je bil 18. julija v oskrbi Želetovega zavoda, kjer so bili opravljeni pogrebni obredi, sledil je pokop na Vernih duš pokopališču.

### Maria Gliebe

Umrila je 91 let stara Maria Gliebe, rojena Skufca, vdova po Leo-tu, sestra Johna in Josepha (oba že pok.), teta. Pogreb je bil 20. julija v oskrbi Cosicevega zavoda na Chardon Rd. s sv. mašo v cerkvi Our Lady of Perpetual Help na Neff Rd. in pokopom na Vernih duš pokopališču.



**SLOVENIJA SREDI BOGATE, NE PA REKORDNE TURISTIČNE SEZONE** – Dolga kolona vozil čaka pri nejnem prehodu s Hrvaško Gruškovje. Poročila o letošnji turistični sezoni – svoje višek bo dosegla v avgustu, ko bodo v večini evropskih držav imeli zaposleni svoje tradicionalne počitnice – govorijo za mesec julij prej povprečno kakor rekordno. Tako na primer najbolj turistična slovenska občina – Piran – poroča za julij, da je sicer domačih gostov za 19 odstotkov več, tujih pa kar za 19 odstotkov manj.



## Kulturni večer z dr. Metodom Milačem

Ljubljana – Ob izidih novih knjig jih založbe največkrat približajo bralcem tudi z javno predstavitevijo. Včasih zelo tehtna dela predstavijo še enkrat. Redko pa se zgodi, da bi knjiga doživela tudi tretji kulturni večer, kjer bi spregovorili o njej. Natančno temu smo bili priče v ponedeljek, 4. julija, ko sta Mohorjeva družba in Kulturno društvo Mohorjan iz Prevalj na Koroškem predstavila sicer že pred dobrim letom in pol izdano knjigo *Kdo solze naše posuši*.

Da je bila odločitev pravilna, je nakazovala že množična udeležba v prostorih Svetovnega slovenskega kongresa v Ljubljani. Dokončno potrditvev pa smo navzoči dobili med samo kulturno prireditvijo.

Avtor, v Združenih državah živeč dr. Metod M. Milač, na dosedanjih predstavitevah ni mogel sodelovati, zato je bila prav njegova prisotnost napovedana v vabilih založbe, tisti magnet, ki je pritegnil tako nove bralce kot nas, ki smo to izjemno knjigo že prebrali.

Pogovor je vodil urednik Matija Remše, ki je po uvodni glasbeni točki poudaril, da je pisec v veliki meri svoje življenje posvetil glasbi.

Njegovo splošno in glasbeno šolanje pa so prekinjala ujetništva raznih vrst. Tako nas je avtor s prvim odlomkom iz svoje knjige povedel v zaključek svojega partizanjenja, ki je njega in



njegovega brata kot borca delovnega bataljona privedlo v italijansko ujetništvo. To je vso svojo nečloveškost pokazalo s taboriščem na Rabu, kjer so lakota in surove razmere terjale nesluteni smrtni davek. Umirali so vsi: od dojenčkov do starcev.

Tudi po tem, drugem odlomku, se je življenje navkljub vojni pokazalo v izbiri posameznika, da je sočuten in solidaren s trpečimi.

Tretji odlomek nas je tako povedel v prve dneve leta 1945, ko je pisec s sotrpinom bežal iz Auschwitza. Svojo skromno hrano sta delila z izstradano družino, ki jima je odprla svoj dom na njuni poti proti domovini.

Nazadnje je spregovoril še o slovesu od svojega brata, od katerega se je poslovil na Vetrinjskem

polju. Tedaj ga je zadnjič videl, saj je bil brat kot mnogi drugi z zvijačo vrnjen v Jugoslavijo.

Moderator je piscu zastavil preišljena dopolnilna vprašanja, ki so se nanašala na navedene odlomke.

Odgovori so še bolj poglobljeno osvetlili dogodke, ki jih je v uvodnem delu predstavil avtor. Milačeve umirjene besede, ki navkljub dolgoletni emigraciji zvenijo z mehkim koroškim naglasom, so potrjevale orise njegove osebnosti, kot si jih ustvari prozorni bralec njegove knjige.

Na eni strani pričujejo o človeku, ki s svojim življenjem deluje za mir, solidarnost in pravičnost. Hkrati pa tekoča slovenska govorica daje slutiti, da je ob hvaležnosti do nove domovine (ZDA) njegovo srce ostajalo tudi tu, kjer je navkljub vojnim vihram uspel v mladosti privzeti in ohraniti ideale, ki sta mu jih posredovala oče in mati. Prav zato je njima knjiga tudi posvečena.

Knjiga je najprej izšla v angleščini. Obe Mohorjevi kulturni ustanovi pa sta poskrbeli, da smo že leto pozneje imeli slovenski prevod, ki je zaradi dodanega bogatega slikovnega gradiva prekosil prvotno izdajo. Obe knjigi skupaj pa sta spodbudili kar 32 različnih recenzij ali krajših zapisov; največ v angleščini in slovenščini.

Je pa angleška knjiga ena redkih pisnih pričevanj, ki je že služilo za znanje navedb o "leto-

viščnem" značaju italijanskih taborišč, kar je bilo moč prebrati v *The International Herald Tribune* pred tremi leti. Te besede, ki grobo omalovažujejo trpljenje slovenskih in drugih taboriščnikov, je izrekel sam predsednik italijanske vlade.

Med tistimi, ki so spregovorili v nadaljevanju, je bil tudi njegov nečak, mag. Tine Golež. Na malce provokativno retorično vprašanje, ali gre res verjeti pričevanju, ki je nastalo skoraj šestdeset let po dogodkih, je pritrdilno odgovoril.

Pokazal je fotokopijo zapisnika iz leta 1942, ki je nastal, ko so partizani zasliševali Milača in njegovega brata. Zapisnik se nahaja v Arhivu Republike Slovenije. Ob pisanju knjige Milač za ta zapisnik ni vedel.

To je le eden od primerov, ki lahko potrdi, da je pisec v resnici človek z izjemnim spominom. Besede v zapisniku namreč potrjujejo, da je Milačev opis zaslišanja popolnoma točen.

Resničnost njegovega pričevanja pa so potrdili tudi nekateri drugi poslušalci, predvsem seveda tisti, ki jih je vojna vihra zanesla v ista ujetništva.

Dr. Boris Kravanja je tako omenil nemško aretacijo. Opozoril nas je, da se nahajamo v prostorih predvojne palače "Bata", prav v prostorih, kjer so njega in druge člane tajne obveščevalne službe junija 1944 aretirali. Milač ta dogodek opisuje, sam pa je bil aretiran naslednje jutro. Gestapo je vse zapornike vabil v svoje vrste. Kravaji in Milaču še na misel ni prišlo, da bi kaj takega sprejela, raje sta tvegala negotovo prihodnost, ki ju je privedla v Auschwitz.

Vsi, ki so se oglasili, pa so izrazili hvaležnost piscu, da je ohranil tako pomembno pričevanje za razjasnitev tragičnih dogodkov svetovne in slovenske zgodovine. Pri tem niso imeli v mislih le vse-

bine, pač pa tudi obliko, saj knjiga po svoji zasnovi presega raven avtobiografskih del.

Predsednik Svetovnega slovenskega kongresa, dr. Boris Pleskovič, je priznal, da ni nameraval spregovoriti; kot predsednik se pač dokaj redno udeležuje večine prireditvev v prostorih Kongresa. Toda Milačeva pripoved se ga je tako dotaknila in ga ganila, da je dobil občutek, kot da se je bil pisec rešil iz vseh nevarnosti prav zato, da imamo sedaj to prvovrstno pričevanje.

Dodal je še, da trdno verjame, da nas bo resnica osvobodila, k temu pa nedvomno prispeva tudi tako knjižno delo.

Avtor se je med prireditvijo zahvalil založbi in vsem, ki so sodelovali pri izdaji knjige. Ko je njegovo delo zagledalo luč sveta tudi v slovenskem jeziku, je Milač uresničil nalogo, ki jo je bil čutil vsa povojna leta: *spregovoriti v imenu tistih, ki nikoli niso imeli priložnosti, da bi izrazili, povedali in/ali zagovarjali svoje spomine, dejanja in odločitve*.

Njegovo pričevanje je našlo pot tudi do mlajših bralcev, ki se v to kruto obdobje zgodovine podajajo z razmišljanji in dejanji mladega Milača, ki je v knjigi na nek način njihov vrstnik.

Po zadnji glasbeni točki, ko sta spet v triu s študentko glasbe Ireno Frelj zaigrala tudi Milačeva nečakinja prof. Marjana Golež in že omenjeni nečak, je bila dve in pol urna prireditev skoraj končana.

Dr. Metod Milač je vsem, ki so želeli, še napisal kratko posvetilo v to izjemno knjigo, ki so jo mnogi prinesli že s seboj.

In ko so se po pogostitvi vrnili domov, so s knjižnim Milačevim pričevanjem tja prinesli svojevrstno dragocenost. Prepričan sem, da bodo ne samo oni, pač pa tudi njihovi potomci, še brali o dogodkih iz Milačeve mladosti, ki v najglobljem bistvu potrjujejo človekovo svobodo, da se v vsakem, še tako krutem in krivičnem trenutku odloča za dobro; do sebe in do sočloveka.

Mag. Tine Golež  
Ljubljana, 5. julija 2005

### Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete tako Vaš novi naslov kakor sedanji oz. stari. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list.

#### Nov naslov

Datum začetka: \_\_\_\_\_

Vaše ime: \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

#### Star (dosedanji) naslov

### Sprememba pri izhajanju AD

V prvem tednu avgusta (tj. 4. avg.), AD ne bo izšla. Prav tako ne bo izšla vsak sledeči prvi teden v mesecu z izjemo decembra, ko bo pisarna zaprta zadnji teden leta.



Pogovor z lčo Žebot in Stanetom Šušteršičem

## Ciril Žebot – ekonomist v viharju časa

(II. del – konec)

Kaj vse je predaval Žebot v ZDA, kaj je objavljaj in katere so bile njegove najbolj prodorne znanstveno-raziskovalne hipoteze?

Spisek predmetov, ki jih je predaval, je dolg. Predaval je tako na diplomski kot na podiplomski ravni, na primer temelje ekonomije, zgodovino ekonomske misli, ekonomijo socializma, javne finance, itd., na diplomskih programih pa ekonomsko teorijo, kapitalizem in moderno inflacijo, komperativne ekonomske sisteme, evolucijo ekonomskih sistemov, zgodovino ekonomske analize, razvoj srednjeevropskih držav in ekonomske reforme v vzhodni Evropi.

Poleg strokovnih knjig, ki jih je objavil še pred in med vojno, je v času svojega znanstvenega delovanja v ZDA objavil dve knjigi: *The Economics of Competitive Coexistence* (1964) in kot soavtor *Laissez-faire Pluralism ("Inflationary Forces in Pluralistic Market Economies")* (1964).

V svojem znanstveno-raziskovalnem času v ZDA je bil Žebot zelo ploden in vpliven, seveda pa je, kot je bilo rečeno že prej, napisal mnogo znanstvenih člankov, ki so bili bodisi ekonomsko-zgodovinske ali pa čisto teoretične narave. Med drugim je, na primer, razvil zanimivo hipotezo dinamike družbenega spreminjanja v komunističnih državah, za katere je bilo značilno, da so multinacionalno sestavljene.

Žal se o raziskovalnem delu Cirila Žebota še ve-

dno ne ve dovolj in je skrajni čas, da se nekdo zakoplje v njegove arhive.

Kako je Žebot našel svojo pot do *New York Timesa*?

Prve članke je napisal leta 1947, ko je pisal o problematiki, ki jo je zelo dobro poznal, o Svobodnem tržaškem ozemlju. Takrat je bil komaj dva meseca v ZDA, vendar je že našel pot do tega časopisa. Vedeti morate, da je bilo pisanje v tem časniku izjemna čast za ekonomista, saj mu je bila dana možnost, da populizira rezultate svojega raziskovalnega dela.

O tržaškem vprašanju je do leta 1956 napisal kar nekaj člankov in od takrat naprej je imel vrata v *New York Times* na široko odprta. Zadnji članek, ki ga je napisal, je obravnaval možnost odmevov pojava Solidarnosti v Jugoslaviji. Seveda so se mu odprla vrata tudi v druge medije, na primer v *Washington Post* in *Wall Street Journal*.

In kmalu se je pokazalo, da je bilo poleg njegovega strokovnega dela prav objavljjanje v teh odmevnih časopisih izjemno pomemben kanal, preko katerega je lahko vplival na razvoj dogodkov v Jugoslaviji. Žebot je bil prav zaradi svojega medijskega delovanja, ki je vzbudilo zanimanje v vrhovih ameriške politike, sposoben spremeniti tok dogodkov v aferi Miklavčič in cestni aferi.

Kakšni pa so bili odzivi iz domovine?

Seveda ga niso marali, še posebej zato, ker se je zelo strokovno odzval in seciral vsakršno zadevo – na primer afero z Rankovičcem in cestno afero. Zato so dostikrat v njegovo bližino pošiljali pripadnike tajnih služb ali pa so ga hoteli ubiti,

vendar Žebot pritiskom nikoli ni popustil.

Tako je postal eden največjih slovenskih disidentov. Še več – vse bolj odločen je bil, da spravi čim več informacij v Slovenijo in s tem poskuša vplivati na čim več ljudi. Pisal je članke za *Slovensko državo*, glasilo Slovenskega državnega gibanja in druge slovenske liste v svobodnem svetu.

Žebot je že napisal celo vrsto člankov, ko se je porodila ideja, da bi članke zbrali, uredili in jih povezali v knjigo, ki bi sistematično predstavila zgodovinski čas, pokazala na nesmisel komunizma in pozvala k osamosvojitvi Slovenije.

Tako je nastala prva knjiga *Slovenija včeraj, danes, jutri*, ki je bila natisnjena v Celovcu.

Knjiga je vzvalovila partijsko kliko, ki je nanjo divje reagirala. Seveda je bila knjiga v Jugoslaviji takoj prepovedana in posedovanje je bilo kaznovano z zaporno kaznijo. Prepozno, kajti pogumni posamezniki so knjigo že pretihotapili čez mejo.

Nekdo, ki se je podpisal kot M.R. – po vsej verjetnosti Mitja Ribičič –, se je burno odzval v svoji kritiki in skušal diskreditirati knjigo in pisca. Toda vala ni mogoče več zaježiti. Knjigo so v tajnosti brali po vsej Sloveniji. In to je bil eden izmed precejšnjih pretresov za vse zaverovano partijsko vodstvo in njihovo resnico. Ko so videli, da bitke proti Žebotu ne morejo dobiti, so se zatekli še k zadnji manipulaciji in začeli zatrjevati, da so citati in dogodki v knjigi točni, da pa so vzeti iz konteksta.

Nekaj časa je Žebot svoje upe stavil na Josipa Vidmarja, saj je upal, da bo vendarle kaj naredil za izboljšanje slovenskega položaja. Toda ugotovil je, da Vidmar ne seže dlje od svojih partijskih kameradov, ki niso bili sposobni drugega kot divjega napadanja, razbijanja in norenja.

Moč, ki jo je imel Žebot (in ta je izhajal iz njegovega strokovnega ugleda), je vse bolj naraščala, komunisti pa proti temu niso mogli storiti

## Klub upokojujencev Slovenske pristave vabi na svoj piknik

CLEVELAND, O. – Naš vsakoletni piknik na Slovenski pristavi bo v nedeljo, 7. avgusta. Začel se bo s sv. mašo, katero bo daroval č.g. Franci Urbanija ob 12.30 popoldne. Po maši bo servirano okusno, res dobro kosilo.

Po kosilu, približno ob treh popoldne, se bomo v kratkem programu spomnili 60. obletnice begunstva in počastili spomin dr. Valentina Meršola, ko bomo odkrili lepo spominsko ploščo dr. Meršolu, ki bo v novi dvorani na Pristavi postavljena na častnem mestu.

Vsi vemo, da je dr. Meršol dosegel, da Angleži v Vetrinju 1945. leta niso vrnili šest tisoč slovenskih civilnih beguncev v Slovenijo v gotovo smrt. Danes ne bi bilo Slovenske pristave in slovenskih župnij več v Clevelandu, če dr. Meršolu ne bi uspelo tega doseči.

Hvala Slovensko ameriškem svetu, da je omogočil to kratko proslavo spomina najhujših dni slovenskih beguncev. Hvala vsem, ki bodo na tej kratki proslavi v programu sodelovali. Slovensko ameriški svet pa vabi tu-

di, da bi se čim več rojakov pridružilo romanju v Lemont, katerega organizirajo članice Oltarnih društev 13. in 14. avgusta, da bi se zahvalili Mariji Pomagaj za vse, kar smo v Ameriki dosegli, in počastili na kopališču v Lemontu našega Mojzesa, škofa Gregorija Rožmana.

Položili bomo venec na njegov grob. Hvala rojakom iz okolice Lemonta, da tako lepo skrbijo za škofov grob.

Slovenski Lemont je v ponos očetom frančiškonom in slovenskim rojakom, daj je vsako leto lepši. Za romanje v Lemont, pokličite go. Ivančo Matič na tel. št. 216-481-1514, ali pa Anico Nemeč na 216-541-7234.

Po proslavi na našem pikniku nas bodo naši domači, se pravi člani kluba upokojujencev pod vodstvom Matije Grdadolnika zabavali in igrali za ples. Bog nam daj lepo vreme in upamo, da bo prišlo čim več rojakov na to prireditev. Cena za kosilo bo samo \$10, za otroke \$5. Dobiček pa gre Slovenski pristavi. Na svidenje...

Frank Urankar

ničesar. Povrh vsega mu je uspelo, da se je s svojimi članki in knjigo vztrajno vplival na Slovenijo in kalil navidezen mir partijskim aparatčikom, ki niso imeli ne znanja ne sposobnosti, da bi mu resno odgovarjali. Seveda pa niso imeli najpomembnejšega – moralne pravice, da napadajo ljudi, ki so jih vseskozi načrtno zapirali in preganjali.

Kakšna pa je bila vloga Cirila Žebota pri reševanju primera Miklavčič?

Vsi vemo, zakaj je prišlo do primera Miklavčič. Bil je klasičen primer zatiranja človeka, ki misli s svojo glavo in s tem postane trn v peti komunistične oblasti. Žebot je za afero izvedel in je poskušal vplivati na razplet afere s pomočjo člankov v *New York Timesu*.

Enačba se mu je izšla, saj so njegovi članki vzbudili zanimanje v ameriškem Kongresu. To mu

je seveda uspelo tudi s pomočjo zveznega senatorja Franka Lauscheta (ki je bil tudi sicer velik podpornik Žebotovih projektov).

Z Lauschetom sta imela v rokah dva aduta – prvič javno ekspozicijo Miklavčičevega primera in drugič Jugoslavija je ravno v tistem času zaprosila ZDA za denarno pomoč, kar je omogočilo Lauschetu, da kongresnike prepriča, da pogojujejo denarno pomoč z razrešitvijo primera Miklavčič.

Mediji in Kongres nista bila edina kanala pritiska na partijsko vodstvo. Za primer Miklavčič se je začela zanimati tudi mednarodna organizacija Amnesty International (AI), ki pa je za sistematični pritisk na komunistično Jugoslavijo potrebovala čim več dokumentacije.

(dalje na str. 13)

**BRALCI**  
AMERIŠKE DOMOVINE  
Priporočajte naš list!

Na WCPN 90.3 FM Cleveland Public Radio

Slovenska ura – The Slovenian Hour

Vsaka sobota od 9. do 10. ure zvečer

**TONE OVSENIK**

tel. 440 – 944 – 2538

**Seznajte naše  
bralce z aktivnostmi  
vaših društev!**



Po prvem pol leta vladanja Janševe vlade...

## Koalicija deluje solidno

Ljubljana – Ko so pred nekaj več kot pol leta, po veliki zmagi pomladne opcije na parlamentarnih volitvah, štiri parlamentarne stranke podpisale koalicijsko pogodbo, s katero so se zavezale, da bodo sestavile vlado in si tako v njej kot v vseh drugih organih odločanja prizadevale uresničevati v njej zapisan koalicijski program, so mnogi politični analitiki napovedovali, da bo to težka in naporna koalicija, v kateri bo moral Janez Janša usklajevati predvsem interese dveh "nepredvidljivih" koalicijskih partneric – SLS in DeSUS.

### Uresničevanje programa koalicije

Po dobrega pol leta, kolikor deluje zdajšnja koalicija, se je izkazalo, da so bile takšne napovedi pretirane. Koalicija namreč za zdaj, razen nekaj manjših soliranj, ko gre za nekatera bolj populistična in ideološka vprašanja (Hrvaška in t.i. vojni zakoni), deluje dokaj usklajeno, a še preden se spustimo v nadaljnje analize in ugotovitve, najprej pogledajmo, kaj so o prvih šestih mesecih po koalicijskem sestanku pred kratkim povedali predsedniki vseh štirih koalicijskih strank.

Po besedah premierja in predsednika SDS Janeza Janše je koalicija v prvih šestih mesecih delovala solidno, saj ji je

uspelo ujeti, hkrati pa tudi uresničiti večino ciljev, ki si jih je tako v normativnem delu kot tudi pri pripravah strateških reform postavila v koalicijski pogodbi.

Po Janševih besedah je nekaj težav v delovanju sicer bilo, vendar jim je vse uspelo sproti odpraviti. "Tudi zaradi tega lahko rečem, da je koalicija po pol leta prav tako ali pa še bolj trdna kot na začetku."

Zadovoljen s koalicijo in njenim delom je bil po sestanku tudi predsednik NSi Andrej Bajuk. Kot je dejal, so s koalicijo po pol leta delovanja upravičeno zadovoljni. Po njegovih besedah so nekateri člani koalicije na sestanku izrazili pomisleke o tem, ali bo koaliciji uspelo uresničiti vse cilje, ki si jih je postavila v koalicijski pogodbi, gre zlasti za cilje, povezane z gospodarskim razvojem, vendar se zavedajo, da je koalicijska pogodba napisana za obdobje celotnega mandata, zato je po njegovih besedah v šestih mesecih nemogoče uresničiti vse, za kar se je koalicija zavezala v pogodbi.

Podobno kot Janša in Bajuk sta delo koalicije ocenila tudi predsednik SLS Janez Podobnik in predsednik DeSUS Karl Erjavc. Po Podobnikovih besedah se je koalicija v prvih šestih mesecih dobro ujela, po Erjavčevih pa je do zdaj izpolnila

večino nalog, ki si jih je zadala.

### Enakopravni partnerji

Takšno zadovoljstvo vseh štirih strank je seveda razumljivo, saj koalicija do zdaj ni načela večja razpoka. Še najbolj je lahko s svojim statusom v njej zadovoljen DeSUS, še posebej če svoj status v Janševi koaliciji primerja s statusom, ki ga je imel v Drnovškovi koaliciji. V njej je bil namreč DeSUS večino let stranka, ki se je največkrat tiho in vdano prilagajala interesom LDS in SD (sedanji zakon o pokojninah je najlepši dokaz za to), v zameno za to pa ne samo da ni nikoli dobila nobenega ministristva (prvo ministrico je dobila šele po Drnovškovem odhodu, pa še v tem primeru je šlo za nekdanjo tesno Ropovo sodelavko), ampak so jo v koaliciji vseskozi odriivali na stran.

V Janševi koaliciji, kot se zdi, upokojska stranka nima razloga, da bi se počutila kot manjvredna partnerica. Stranka je že takoj na začetku mandata dobila svojega ministra, prav tako pa je Janša držal obljubo pri za DeSUS najpomembnejšem zakon – to je pokojninskem, kjer so se vse štiri stranke dogovorile, da bodo skupaj podprle določilo, da se pokojnine usklajujejo z rastjo plač.

Podobno kot DeSUS je lahko s koalicijo zadovoljna SLS, za katero je v prejšnjih vladah še bolj kot za DeSUS veljalo, da je bila vseskozi podrejena LDS, kar je povzročilo, da je SLS med svojimi volivci izgubljala kredibilnost, hkrati z njo pa tudi podporo. Zdaj se je to, vsaj tako je videti, končalo, stranka pa bi si, če se ne bodo uresničele napovedi o najšibkejšem členu v koaliciji,

lahko počasi znova pridobila kredibilnost.

### Vse za trdnost koalicije

S kredibilnostjo pa nima težav NSi, ki uresničuje svoje napovedi, da bo eden močnejših stebrov koalicije. V skladu s tem so tudi napovedi, ki jih je ob poskusih netajenja sporov med SDS in NSi, ko so NSi nekateri sistematično prepričevali, da je preveč kooperativna članica koalicije in da zato izgublja svojo identiteto, dal Andrej Bajuk, da stranka ne bo storila ničesar, kar bi lahko ogrozilo stabilnost koalicije.

Glede na vse lahko pričakujemo, da Janša v prihodnosti ne bo imel večjih koalicijskih težav, kar pa še ne pomeni, da bo vedno tako. Že do jeseni naj bi v parlament poslali zakone, ki naj bi bili podlaga za izpeljavo nekaterih ključnih reform, ki čakajo Slovenijo, in tedaj bi se lahko pokazale prave razlike med koalicijskimi partnericami.

Aleš Kocjan

Demokracija, 7. VII. 2005

Z AMERIŠKO DOMOVINO  
STE VEDNO NA TEKOČEM

Katoliška Cerkev o Darwinovi teoriji o evoluciji...

## Evolucija in Bog

Dunajski kardinal Schönborn: "Evolucija ni gibanje brez cilja, ampak vodeni proces, ki ga usmerja končni smoter oziroma načrt"

Dunaj – Dunajski nadškof in kardinal Christoph Schönborn, eden najvplivnejših teologov sodobne katoliške Cerkve in najtesnejših sodelavcev papeža Benedikta XVI., je v članku "Finding Design in Nature", objavljenem v uglednem *New York Timesu* predstavil stališče katoliške Cerkve do Darwinove razvojne teorije. Po pričakovanju je zanetil silovite polemike.

"Evolucija v pomenu skupnega izvora," je v članku zapisal kardinal Christoph Schönborn, "je morda resnična, toda evolucija v neodarvinističnem pomenu – kot nevodeni, nenačrtovani proces naključnih variacij in naravnega izbora – ni resnična."

Po prepričanju kardinala Schönborna evolucija ni gibanje brez cilja, prepuščeno spletu nujnosti in naključij, ampak vodeni proces, ki ga usmerja "končni smoter, namen oziroma načrt (*design*)". Zato je vsak miselni si-

stem, ki poskuša zanikati "dokaze za obstoj načrta v biologiji, ideologija in ne znanost". Znanstvene teorije, ki poskušajo načrt pojasniti kot rezultat naključij in nujnosti, pa "ne le da niso znanstvene, ampak se odpovedujejo človeškemu umu".

Kardinal Schönborn je članek opremil z vrsto navedb iz leta 1992 izdanega *Katekizma katoliške Cerkve*, katerega redakcijski tajnik je bil, pa tudi s citati papeža Benedikta XVI. in pokojnega Janeza Pavla II. S člankom je relativiziral pismo papeža Janeza Pavla II. iz leta 1996, v katerem je ta evolucijo označil za "več kot le hipotezo". Po Schönbornovem mnenju je bilo to "neprecizno in nepomembno pismo o evoluciji".

Podobno kot kardinal Schönborn je spregovoril tudi Benedikt XVI. v pridigi ob nastopu papeževanja: "Nismo naključni

(DALJE na str. 14)

### V BLAG SPOMIN

#### NAŠIM LJUBLJENIM STARŠEM

14. OBLETNICA

33. OBLETNICA



ANA JESENKO  
Umrla 31. julija 1991



JAKOB JESENKO  
Umrli 12. julija 1972

Odkar sta odšla od nas,  
počivata oba v miru  
v mehki ameriški zemlji.  
Bog Vama daj večni pokoj.

#### Žalujoči ostali:

Ann Lekan – hčer  
Myron Jesenko – sin  
Ruth Abbott – hčer  
Eugene Abbott – tast  
Vnuki, vnukinje, pravnuki in pravnukinje.

### Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD  
5316 Fleet Ave.  
Cleveland, Ohio  
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!

It's Time for your eye exam!

## J. F. OPTICAL

Eye Care Specialists  
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses  
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185<sup>th</sup> St. Eye Glasses  
Cleveland, OH 44119 Repaired  
Tel.: (216) 531-7933 (34)



## Mariji Brodnick za 80-letnico

Kaj vse v življenju ste že doživela!  
Kolikokrat ste jokala, kolikokrat bila vesela,  
to vesta samo Bog in Vi.  
A zdaj, ko praznovala let  
ste častitljivih osemkrat deset,  
le vse najboljše vsak Vam iz srca želi.

Usoda Vas je v tuji svet pognala:  
najprej ste v Franciji pristala,  
potem v Ameriko prišla.  
Tu ste se z Johnom poročila,  
na slavnih se slovenskih skupaj veselila,  
dokler Vam smrt ga ni iztrgala.

Prijatelji pa zvesti so ostali,  
velikokrat pri Vas se zbrali –  
domač prinesli Vam pozdrav  
v Florido in na Pristavo,  
povsod, kjer je veselje pravo,  
kjer je naš duh slovenski kraljeval.

Življenje kakor reka v morje teče,  
le Bog edini vir je prave sreče.  
On naj jo Vam in vsem deli!  
Ko Vam starosti križ nalaga,  
z Marijo z Brezij naj pomaga  
živeti srečno Vam še mnogo let in dni!

*Vaši zvesti prijatelji*



Del vesele slovenske družbe na gostoljubnem domu Marije Brodnick v North Portu, Floridi. Drugi z desne je plodovit zgodovinar in arhivar dr. Bogdan Kolar, ki je lani napisal tudi dragoceno knjigo, *Slovenian Priests and Priests of Slovenian Descent in Catholic Communities of California*, zdaj pa je dekan teološke fakultete v Ljubljani. Tretji z desne pa je v Ameriki in Sloveniji dobro znani dušni pastir in graditelj nove cerkve v Fairfieldu, upokojeni zlatomašnik Alojzij Hribšek. Mnogo čitateljev bo verjetno poznalo vsaj nekaj drugih rojakov na sliki.

## CIRIL ŽEBOT – Ekonomist v viharju časa

(NADALJEVANJE s str. 11)

Žebotu je uspelo preko Trsta (Franca Jeze) iz Slovenije pridobiti kopijo sodnega procesa (ki je bil seveda navadna komunistična farsa) in jo posredovati AI. Pri tem je s prevajanjem celotnega teksta pomembno pomagal tudi Slovenec Vladimir Pregelj, ekonomist, zaposlen v Kongresni raziskovalni službi.

Primer je postal tako odmeven, da ga je AI izpostavila, kot primer političnega preganjanja in ga razglasila za primer meseca februarja tistega leta. Pritiski na Jugoslavijo so bili enostavno premočni in partijski samodržci so se hočeš nočeš morali umakniti. Verjetno ni potrebno dodati, kako zelo so zaradi tega sovražili Žebota.

Če se ne motim, je bil Žebot trn v peti partijskega vodstva tudi v primeru cestne afere?

Seveda in še kakšen! Ne, da bi se posebno globoko spuščali v cestno

aftero, pojasnimo samo, da je šlo za to, da je Slovenija dobila namensko posojilo Svetovne banke za izgradnjo ceste, ki pa ga Beograd ni hotel predati slovenskemu vodstvu, ampak ga je porabil za druge namene. Med obema vodstvoma je prišlo do spora.

To je prišlo do Žebota, ki je navezal svoje stike z zvezami, ki jih je imel v Svetovni banki in jim posredoval informacije o tem, kaj se dogaja v Sloveniji.

Vendar je Žebot hotel ali nehote sprožil še en proces – Beograd je gledal Ljubljano postrani,

ker – od kdaj pa je Žebot Kardeljev zagovornik? Pritisk beograjske partijske centrale na slovenske komuniste je bil tako silovit, da je Kardelj na seji CKS ostro napadel Žebota in ga označil za nepoklicanega advokata. Žebot mu je seveda odgovoril s posebno v Celovcu tiskano brošuro in preko *Washington Post*. Partiji ni preostalo nič drugega, kot da utihne.

**Kaj pa Žebotove aktivnosti glede ohranjanja slovenskega koščka ZDA?**

Omenili smo že, da je Žebot precej pisal v *Slovensko državo*, v *Ameriško domovino* in druge liste, poleg tega pa sta bila dva njegova izjemna dosežka za ohranitev slovenstva v ZDA: ohranitev slovenske oddaje *Glasa Amerike* (Voice of America), ki jo je tako uspešno ohranil, da so nam na koncu celo podaljšali čas slovenskih oddaj in pa seveda ideja in aktivno sodelovanje za postavitve slovenske kapele

Brezjanske Matere Božje v washingtonskem Narodnem svetišču brezmadežnega spočetja. Kot veste, je to največja katoliška cerkev v Ameriki in šesta največja na svetu; področju okoli nje (z univerzo in samostani) pravijo kar "ameriški Rim".

To je ogromna pridobitev za Slovence v ZDA – pravzaprav naš kulturni in duhovni prostor pod svobodnim ameriškim soncem.

**Kaj bi lahko še dodali o Žebotu, ekonomistu?**

Precej. Bil je član Ameriškega ekonomskega združenja, Katoliškega ekonomskega združenja (v njem je bil v letih 1955-1957 tudi v izvršnem odboru) ter član Združenja za komperativne ekonomske študije. Sodeloval je na ogromnem številu raznovrstnih konferenc – od predavanja podjetnikom v Pittsburghu do konference Operacijskega raziskovanja v Industrij (kjer so obravnavali pomen linearnega programiranja za podporo poslovnih odločitev).

Na že omenjenih forumih, ki jih je organizirala univerza v Georgetownu, se je soočal s tedaj največjimi ekonomskimi imeni (na primer z Galbraithom).

Spisek naslovov njegovih znanstvenih člankov je izjemno dolg in širok

– od teoretičnih ekonomskih znanstvenih člankov, kot so *Conflicting Theories of Inflation in Efficiency and Equity in Economics* do ekonomakropolitčnih znanstvenih člankov, kot so *Factors in East European Evolution, Economics and Ideology* itd.

Žebot je bil tudi izjemno uspešen mentor. Na primer, Steve Pejovich, ki je danes eno večjih imen v ekonomski znanosti, je doktoriral prav pod Žebotovim mentorstvom. Žebot je dosegel več kot katerikoli slovenski ekonomist, žal pa mu zasluge za razvoj ekonomske znanosti doma niso priznane. Še huje, zdi se, kot da Žebota sploh nikoli ne bi bilo.

**S katerimi slovenskimi ekonomisti je imel prof. Žebot največ stikov?**

Imel je precej stikov s pokojnim Aleksandrom Bajtom, ki je v času, ko je predaval v ZDA, dostikrat prenočil pri Žebotvih v Washingtonu. Z Bajtom sta se pogovarjala o politiki, tudi o ekonomiji in nekaj malega sodelovala. Bajt je želel biti prijazen do obeh strani, tudi do komunistične.

Ljubo Sirc je bil nekajkrat gost Žebotvih, vendar sta se pogovarjala predvsem o politiki, skorajda nič o ekonomiji.

(DALJE na str. 14)

**Songs & Melodies**  
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC  
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM  
RADIO HOURS:  
Sunday 9-10 am  
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: www.wcsb.org



## CIRIL ŽEBOT – Ekonomist v viharju časa

(NADALJEVANJE s str. 13)

ji. Nekaj stikov je imel tudi z Brankom Horvatom, vendar ne veliko.

Z mentorjem Bilimovičem sta bila v stiku. Žal je ta izvrstni profesor umrl v Kaliforniji kmalu potem, ko je preko Francije emigriral v ZDA. Veste Bilimovič je po boljševistični revoluciji pobegnil iz Sovjetske zveze in ko je v Jugoslaviji na oblast prišel Tito, se je odločil, da bo pač še enkrat pobegnil pred boljševiki.

Z ostalimi slovenskimi ekonomisti ni imel stika, čeprav je vztrajno iskal koga, ki bi bil vsaj malce drugačen in ne bi tako slepo podpiral režima, ki je vladal v Sloveniji. Pa ga ni bilo.

Tik pred smrtjo, leta 1988, je izdal še drugo knjigo *Nemirljiva Slovenija*, s katero je nadaljeval aktivno razkranjevanje komunističnega režima v Sloveniji. Kaj lahko poveste o tej knjigi?

Knjiga *Nemirljiva Slovenija* je izšla kot odgovor na partijske napade in neresnice, s katerimi so skušali spodbijati ne samo njegovo prvo knjigo v dveh delih: *Slovenija včeraj, danes in jutri*, ampak tudi njegovo strokovno avtoriteto.

V *Nemirljivi Sloveniji* jim je odgovoril in še bolj elaborirano izbral dejstva, s čimer je postavil partijce, ki so bili takrat že zatonu, v pozicijo, iz katere sploh niso mogli več odgovarjati.

Knjiga ni doživela tako odmevnega sprejema kot prva, ampak Žebot je to pričakoval, saj je po 57. številki *Nove revije* začel verjeti, da so se stvari tako zelo spremenile, da za partijo ni več poti nazaj. Bil pa je še vedno previden pred udbovcu in je zato zahteval tiskanje knjige v Celovcu v največji tajnosti; bal se je namreč, da bi mu utegnili kaj podtakniti.

Žebot je prebral prvi izvod knjige, ko je že bil na smrtni postelji. Z izidom knjige je odšel tudi

Ciril Žebot, disident, ekonomist in borec za svobodno, samostojno Slovenijo.

Gospa Žebot in gospod Šušteršič hvala za pogovor.

## Evolucija in Bog

(nadaljevanje s str. 12)

in nesmiselni produkt evolucije. Vsak od nas je sad misli Boga."

Papež Benedikt XVI. članka ni odobril, a kakor je novinarjem *New York Timesa* pojasnil Schönborn, je tekst sad pogovora med njim in kardinalom Josephom Ratzingerjem nekaj tednov pred izvolitvijo za papeža.

"Dejal sem mu," je pojasnil Schönborn, "da si želim bolj eksplicitnega stališča Cerkve v tej zadevi, on pa me je spodbudil, naj to naredim."

Druga spodbuda za pisanje članka je po Schönbornovih pojasnilih prišla iz kroga Marka Rylanda, podpredsednika Discovery Instituta iz Seattla.

Ta inštitut kot alternativa Darwinovi naključni, "slepi" evoluciji promovira idejo "umnega načrta" (intelligent design). Po tej zamisli raznovrstnosti in kompleksnosti življenja na Zemlji ni mogoče pojasniti brez posega umnega načrtovalca.

Ameriška pa tudi avstrijska znanstvena javnost sta članek kardinala Schönborna zavrnila. Med katoliki pa je tu in tam povzročil spraševanje, ali se nemara obeta konservativni prevrat v odnosu katoliške Cerkve do razvojne teorije.

Schönborn je odvrnil, da vatikanska kongregacija za katoliško izobraževanje, katere član je, ne pripravlja novega navodila učiteljem katoliških šol, kako naj poučujejo o evoluciji. Želel pa bi si, je dodal, da bi Darwinovo evolucionistično teorijo v šolah poučevali le kot eno od številnih teorij.

Matija Grah

DELO, 14. jul. 2005

## ŠENTJOŠT 2005 – STRAH IN UPANJE

Ta govor je imel na prireditvi v Šentjoštu 10. julija bivši generalni državni tožilec Anton Drobnič. Tekst je posredoval g. Ivan Hauptman  
Ur. AD

◇

Ob 60. obletnici konca druge svetovne vojne se preživeli nasprotniki komunistične revolucije, sorodniki in prijatelji pobitih vojakov slovenske narodne vojske, in vsi, ki smo preživeli pol stoletja komunističnega nasilja, obenem s koncem nečloveškega nacizma spominjamo začetka boljševiške totalitarne države z množičnimi poboji in velikim begom za življenje. Spominjamo se umorjenih slovenskih fantov in deklet, moč in žena, katerih izmučena trupla še vedno ležijo v brezinih, jamah in grapah, po travnikih in gozdovih. Spominjamo se tudi rojakov, ki so si z begom v tužino rešili golo življenje.

Spomini na dogodke ob koncu druge svetovne vojne so nujno povezani s spominom na dogodke ob začetku vojne, kajti to, kar se je dogajalo leta 1945 in kasneje je posledica tistega, kar se je zgodilo leta 1941 in 1942, ali kot pravi zgodovinar dr. Boris Mlakar:

"Prav ti dogodki spomladi in poleti 1942 so, vsaj kar zadeva vojni čas, nekakšen 'pravzrok' tragične spirale nasilja, ki se je medsebojno napajalo in ni več prenehalo vse do konca vojne, ko je že po njej doseglo svoj tragični višek."

Brez poznavanja vzrokov, ne moremo razumeti posledic, brez vedenja o začetku ne moremo spoznati konca in ne najti prave poti v prihodnost.

Ob razmišljanju o slovenski državljanski vojni je zato potrebno imeti jasen uvid v začetek in poznati odgovor na vprašanje, kako se je začelo, kdo je prvi uporabil nasilje. Vedeti moramo, da so komunisti, ki so pripravili in vodili t.i. OF, prvi dve leti vojne bili Hitlerjevi zavezniki, da so vojno proti nacizmu imeli za imperialistično vojno in komunistom prepovedali sodelovanje, da so pomagali zrušiti Jugoslavijo, kar so prej sami

neuspešno poskušali, in da so že leta 1940 sklenili, da bodo v vojni sodelovali samo v primeru, da bo v njej prilika za komunistično revolucijo, kar pomeni, da je bil boj proti okupatorju vnaprej določen kot sredstvo za revolucijo.

Takšna prilika je nastala, ko je Nemčija 22. junija 1941 prelomila zavezništvo in napadla Sovjetsko zvezo, ta pa komuniste poklicala na pomoč Rdeči armadi.

V Sloveniji, ki je ječala pod nasiljem treh okupatorjev, so komunisti izkoristili odporiški duh in za kuliso boja proti okupatorju organizirali enote partizanskih in še posebej VOS-ovskih likvidatorjev.

Takoj so začeli pobijati Slovence, 16. septembra 1941 so še drugim pod smrtno kaznijo prepovedali boj proti okupatorju, sami sebe pa oklicali kar za slovenski narod.

Spomladi 1942 so brez oboroženega odpora in brez nasprotovanja okupatorja, ki se je umaknil v večja mesta, s številnimi umori in mučenji najboljših Slovencev, z ropi in preganjanjem tako ustrahovali prebivalce t.i. Ljubljanske pokrajine, ki so bili tudi žrtve okupa-

torjevih zločinskih represalij, da so jih prignali do obupa, preko roba preživetja.

Brez varstva in obrambe izpostavljeni neizmernemu terorju partizanov in okupatorjev, so slovenski kmetje začeli sami braniti svoje življenje, svoj dom in družino. Poleti in jeseni 1942 so se zbrali v samoobrambne vaške straže in s svojim odporom bistveno zmanjšali tako nasilje partizanov kot divjanje okupatorjev.

Tak učinek vaških straž in kasnejšega slovenskega domobranstva kažejo tudi imena na spominskih ploščah v Kapele mučencev:

V prvem letu "osvobodilnega boja" so partizani umorili kar 21 ljudi male šentjoške župnije, v drugem letu še pet in zadnji dve leti vojne nobenega več, čeprav je njihovo vodstvo vedno bolj odločno in nestrpno zahtevalo, naj "neusmiljeno iztrebijo" nasprotnike.

Po zmagi revolucije pa so naglo nadomestili zamujeno. Na množičnih moriščih in posamezno so pokončali skoraj 110 Šentjoščanov, v beg za življenje pa pognali še skoraj 90 drugih, vse v poprečni starosti pod 30 let. Izid partizanskega boja, tudi če ne prištejemo ubitih partizanov in žrtv okupatorjevih represalij, je bil strašen.

Šentjošt ni samo ime tega kraja. Kot pravi prof. Justin Stanovnik v predgovoru h knjigi Janka Mačeka *Šentjošt brani svoje izročilo* (Ljubljana 2005), je Šentjošt tudi pojem, je tudi beseda. Šentjošt je beseda, ki odgovarja na temeljno vprašanje naše preteklosti.

V Šentjoštu so fantje in možje, ki iz smrtne stiske, v kateri so partizani morili očete in matere številnih otrok in tudi same otroke, okupatorji pa vse to dopolnjevali s svojim terorjem, niso imeli drugega izhoda, 17. julija 1942 postavili prvo vaško stražo.

Zato je Šentjošt beseda, ki odgovarja na vprašanje: "Kako se je začelo?"

Temu vprašanju je po besedah dr. Borisa Mlakarja za razjasnitev naše

(DALJE na str. 15)

## V BLAG SPOMIN

Ob 20. obletnici smrti našega moža, očeta in starega očeta



### LOUIS MOLE

ki je zatisnil svoje blage oči dne 26. julija 1985.

*Dvajset let Te zemlja krije,  
v temnem grobu mirno spiš;  
srce Tvoje več ne bije,  
bolečin nič več ne tpiš.*

*Nam pa žalost srce trga,  
solze lijejo iz oči;  
dom je prazen in otožen,  
ker Te več med nami ni.*

Žalujoči ostali:

Frances – žena  
Louis A. – sin  
Arlene F. – hčer  
Kathy – snaha  
Shawn in Beth Marie – vnuk in vnučinja  
sestri v Sloveniji.

Euclid, Ohio, 21. julija 2005.



# ŠENTJOŠT 2005 – STRAH IN UPANJE

(NADALJEVANJE s str. 14)

medvojne tragične zgodbe potrebno posvetiti največ pozornosti.

Šentjošt pomeni nujno obrambo pred smrtnim nasiljem, pomeni obrambo izročila, kot je Janko Maček naslovil svojo knjigo, je začetek edinstvenega slovenskega odpora proti boljševiškem napadu na civilizacijo, katerega drugi narodi in države sledile šele tri leta kasneje, šele po koncu vojne, kot je zapisal in razložil prof. Justin Stanovnik (Tretji dan 5/6 - 2005, stran 110).

Slovenski protiboljševiški odpor, katerega glavni nosilci in žrtve so bili slovenski katoličani, je bil zaradi tedanjega razporeda svetovnih sil kljub svoji nacionalni in moralni čistosti ali prav zaradi nje obsojen na neuspeh. Kot poraženci smo bili zavezani resnici, smo bili prisiljeni živeti in misliti resnico. Naša resničnost bila groba dejstva težkega življenja, preganjanja in krivic.

Zato pa je naša prihodnost bilo upanje, trajno in stanovitno upanje na zmago resnice ali kot pravi pesnik Zorko Simčič: "In vendar nekoč bo - svečke bodo zagorele po vsej s krvjo prepojeni Sloveniji, našim mrtvim v spomin." In res, kot nadaljuje pesnik: "Danes novi rodovi prižigajo svečke našim mrtvim v povečanje."

Danes smo bliže pravici, naše upanje še naprej ostaja neomajno, saj izhaja iz trdo doživete resnice in stremi k pravici: k pravici do groba in javnega spomina za naše mrtve, k enakopravnosti za žive ter k pravici do časti in dostojanstva za žive in mrtve.

V drugačnem prostoru živijo nekdanji komunisti in njihovi politični nasledniki. Kot moralno, pravno in politično neomejeni zmagovalci v revoluciji ter vsemogočni nosilci totalitarne oblasti se niso menili za resnico in pravico. Podlegli so lastnim mitom o boju proti okupa-

torju in lastnim lažem o narodnem izdajstvu nasprotnikov njihovega nasilja. Postali so ujetniki svoje zlagane preteklosti, svoje ponarejene zgodovine, iz katere ne morejo zaradi strahu pred resnico.

Tudi njihova prihodnost je strah, strah pred "revizijo zgodovine", strah pred "preštevanjem kosti", strah pred kaznijo za zločine, strah pred izgubo privilegijev, strah pred izgubo oblasti, strah pred odpravo njihove nadvlade nad "civilno družbo", nad "strokovno javnostjo", nad javnimi mediji in nad celotno družbo.

Takšno stanje nekdanjih revolucionarjev dobro kaže zadnji uvodni članek pod naslovom "Spravevanje po prihodnosti", ki ga je za borčevsko glasilo napisal nekdanji socialistični minister za kulturo Vladimir Kavčič (*Svobodna misel* - 24.6.2005). Pisec se v svojem zapisu o "znakih bolnega naroda" sprašuje, "kaj je narobe z nami samimi in

kakšna prihodnost nas čaka, takšne, kot smo". Sam si odgovarja:

"Samozavest, izvirajoča iz pogumne preteklosti, in žrtve, ki smo jih dali za svojo narodno samobitnost, nam ne zagotavljajo več jasnega pogleda v prihodnost. Vse več je glasov, ki poskušajo tej preteklosti okrniti ugled in sodelavce pri izvajanju nacističnega zločina izenačiti z borci za svobodo. In vse več je mladih, ki so do preteklosti ravnodušni, saj si celo od prihodnosti nimajo kaj obetati. Zaradi ljubelega miru se jasni zavesti o preteklosti odpoveduje tudi šolski sistem in preštevni starši pred otroki skrivajo svoj kritičen pogled na svet. Pismouki z akademskimi naslovi - kot da ne bi imeli drugega dela - preštevajo le še kosti tistih, ki jih je odnesel plaz vojne in revolucije..."

Nekdanjim partizanom sta torej jasen pogled v prihodnost doslej zagotavljala samozavest junaških zmagovalcev in njihovo žrtvovanje za narod. Kaj se je spremenilo, da nji-

hov jasen pogled v prihodnost sedaj ni več zagotovljen? Ali njihove junaške preteklosti in žrtve za narod sedaj ni več? Ali so njihovo samozavest, pogumno preteklost in žrtve za narod uničili že poskusi nekaterih, da bi okrnili njihov ugled, in ravnodušnost mladih do preteklosti? Ali pa je njihovo junaštvo v resnici bilo predvsem pobijanje neoboroženih rojakov, ropanje in dolgoletna totalitarna oblast, njihove žrtve pa so v resnici bile dane za interese komunistične partije in njen nasilen prevzem oblasti? Ali ni njihova samozavest izvirala iz dolgoletne neomejene oblasti, ki je sedaj nimajo več?

Iz Kavčičevega zapisa izhaja vsa zlaganost njihovega pogleda na preteklost, laž, ki se boji razkritja. Njihova zgodovina je skrajno preprosta in skrajno lažniva: samo borci za svobodo in sodelavci nacistov. Nič nočejo vedeti o revolucionarnem nasilju, čeprav ga javno priznavajo tako njihov sedanji predsednik kot nji-

(DALJE na str. 16)



National President Rudy Krasovec presents a special gift from KSKJ to guest speaker, Slovenian Consul General Alenka Suhadolnik, at the KSKJ National Board of Directors dinner meeting March 31. President Krasovec said that KSKJ had a proud history of helping Slovenians, and that he looked forward to a continued close relationship with the Republic of Slovenia. (photo by Phil Hrvatina)

## KSKJ plays host to Slovenian Consul General

by Allan Kath  
KSKJ Membership and  
Communication Manager

Alenka Suhadolnik, the Consul General from the Republic of Slovenia, expressed continued appreciation and respect for KSKJ's 111 years of dedicated service during her talk on March 31 at a KSKJ National Board of Directors dinner meeting held at the Slovenian Cultural Center in Lemont, Ill.

The meeting honored retired KSKJ Board members and recognized the nearly 130 volunteer lodge leaders from Illinois. KSKJ also presented a special meritorious award to the Slovenian Cultural Center, which is celebrating its 10th anniversary.

Ms. Suhadolnik, headquartered in New York City, expressed the positive aspects of the relatively newly formed Republic of Slovenia.

In the country's brief 13 years of existence, Slovenia has become a member of NATO and the European Union.

Slovenia, she said, continues to prosper, and that is due to the dedication and resiliency of its people. She congratulated the Slovenian Cultural Center on its 10th anniversary celebration and lauded KSKJ for its years of service to immigrant Slovenians.

## KSKJ Cultural Grants nearing \$20,000

The KSKJ Cultural Grant Program has reached out and helped more than 25 different Slovenian projects in a nine-state area since its inception in 1998.

The Cultural Grant Program was established by the American Slovenian Catholic Union (KSKJ) Board of Directors as a means to benefit member lodges and other Slovenian groups who wished to enhance and enrich the Slovenian heritage and history. Since its inception, nearly \$20,000 has been earmarked for the program.

The current director of the Cultural Grant Program is Julie Schneller, who is a member of the KSKJ National Board of Directors from Shawnee, Kansas.

Recipients of the cultural grants have been:

- Holy Family Catholic Church, Kansas City, Kansas

- Slovenian Cultural Garden Association, Cleveland
- St. Vitus Catholic Church, Cleveland
- American Slovenian Radio in Pittsburgh
- Slovenian Cultural Center, Lemont, Ill.
- The Valvazor Octet Concert sponsored by Lodge #114 in Harrisburg, Pa.
- Willard (Wis.) Historical Society
- Todd Bracik, Indianapolis, Ind., for a Slovenian art exhibit
- The Singing Slovenes of Duluth, Minn.
- St. Joseph Catholic Church, Joliet, Ill.
- St. Mary's Slovenian Library & Genealogy Center, Pueblo, Colo.
- Strawberry Hill Museum, Kansas City, Kan.

- Uspeh Chorus, Milwaukee
- Ribniski Octet, sponsored by Lodge #148 in Orange, Conn.
- St. Vitus Slovenian Language School, Cleveland
- St. Vitus Youth Choir, Cleveland
- Ivan Karosec Ensemble, sponsored by Steelton Pa., lodges
- Veda Zuponic piano recital, sponsored by Slovenian Arts Council, Wisconsin
- Auxiliary bishop of Cleveland, A. Edward Pevec, honored, sponsored by St. Vitus #25, Cleveland
- Slovenian Women's Union Heritage Museum, Joliet, Ill.
- International Folk Festival, Cleveland.



V okviru Državnega zbora ...

## Posvet o vojnih zakonih

Ljubljana – Iskanju soglasja glede vsebine morebitnih sprememb t.i. vojnih zakonov (gre za zakona o žrtvah vojnega nasilja in vojaških grobiščih, zakon o vojnih invalidih pa še ni ponovno vložen) je bil v sredo namenjen posvet predsednikov parlamentarnih strank in vodij poslanskih skupin.

Srečanja so se udeležili vsi, razen predstavnikov nacionalne stranke (SNS, predsednik Zmago Jelinič). V torek so svoja pričakovanja v zvezi z omenjeno temo razgrnili v opozicijskih LDS in SD (nekdanja Združena lista), vojni zakoni pa so bili točka razprave tudi v okviru izvršilnega odbora SLS.

S kakšnim dogovorom se bodo razšli v parlamentu, ni bilo mogoče v naprej napovedati (*ur. AD: Izid posveta v sredo glede na to številko AD še ni bil na razpolago*), že slišano pa daje slutiti, da tema, kar zadeva slovensko politiko, tokrat gotovo še ne bo zaključena.

Poslanica liberalne demokracije Cveta Zalokar Oražem je v torek napovedala, da bo LDS predlagala, naj vlada svoja dva predloga zakonov umakne. Zatim bi za skupno mizo za tesno zaprtimi vrati sedli predsedniki parlamentarnih strank in se poskušali sporazumeti o enotnem skupnem predlogu.

Takšen dogovor bi pomenil tudi izjemno pomembno sporočilo slovenski javnosti, da je slovenska politika že zmožna doseči dogovori, pa četudi gre za vprašanje, ki tako zelo razdvaja javnost, meni Zalokar Oražmova, ki pravi, da je LDS sicer pripravljena na kompromis.

Medtem ko LDS nikakor ne namerava popustiti pri vladnem predlogu, da naj bi se status žrtve vojnega nasilja priznal tudi osebam, ki so prostovoljno ali poklicno sodelovale z agresorjem, je vse ostalo po besedah poslanke sprejemljivo oziroma vredno pogovora.

"V zvezi z dilemo, ali naj se status žrtve vojnega nasilja prizna tudi

okupatorjevim sodelavcem, se je bistveno spremenilo tudi stališče predsednika vlade Janeza Janša. Vsaj tako je izgledalo na sestanku pri predsedniku DZ Francetu Cukjatiju."

Glede napisa na grobiščih povojnih pobojev, na katerih bi po veljavnem zakonu pisalo "Žrtve vojne in povojnih usmrtitev," so se v LDS pripravljene pogovarjati o tem da bi namesto omenjenega zapisa na spominske obeležja zapisali "Žrtve vojne in revolucionarnega nasilja".

Tega pa ni mogoče trditi za predsednika SD Boruta Pahorja, po besedah katerega je čisto mogoče, da bodo (v sredo) ugotovili, da so se v strankah že preveč ločili glede omenjenih vsebin in da ni več ne upanja ne zaupanja za kompromis.

Seveda bo Pahor obžaloval, če se bo to zgodilo, saj si sam tega res ne želi. Ker bo po posvetu na temo vojnih zakonov sledil sestanek predsednikov parlamentarnih strank o številu kohezijskih regij, je Pahor (pobudnik tega srečanja) v torek poudaril, da je zaradi časovne stiske dejansko mnogo pomembnejši dogovor o regijah v Sloveniji kot o vojnih zakonih.

Tudi predsednik SLS Janez Podobnik je bil po torkovi seji izvršilnega odbora precej optimističen glede sredinega srečanja, saj pravi, da bi to utegnulo prinesiti pozitivne rezultate in da bi se na posled v strankah lahko sporazumeli o kompromisu.

Na vprašanje, zakaj misli, da bi se to lahko zgodilo ravno v sredo, ko pa se toliko let ni moglo, je odgovoril, da preprosto zato, ker je končno dozorel čas za konsenz. Po mnenju SLS bi bilo prav, da na spominskih tablah piše Žrtvam vojne in revolucionarnega nasilja, medtem ko vlada predlaga napis Žrtvam vojnega revolucionarnega nasilja.

Mateja Babič

Delo fax, 20. jul. 2005

Z AMERIŠKO DOMOVINO  
STE VEDNO NA TEKOČEM

DRUŽINA, rubrika odmevi, predlogi..

## Janez Dular: Evropska zveza!

Ljubljana (št. 28 - 10. julija 2005) – Gospa Tanja Jenko v 25. številki *Družine* priporoča izraz *Evropska unija (EU)* in kritizira izraz *Evropska zveza (EZ)*; uredništvo prijazno opominja, naj njegovo rabo opusti: "svetujem, da v bodoče ne delate več te napake, ker je taka napaka, poleg njej lastne netočnosti, lahko tudi priložnost za diskreditacijo vašega medija in pa katoličanov in Cerkve na Slovenskem kot take s strani vaših nasprotnikov, saj uporabljanje izraza *zveza* obvelja kot posledica neznanja".

Ker mislim, da je to dobrohotni opomin neupravičen in ker si domišljam, da sem za vztrajanje *Družine* pri *Evropski zvezi* morda malce "sokriv" (tako rabo sem namreč javno podprl v intervjuju na njenih straneh 23. 5. 2004), želim ugovarjati.

Najprej naj poudarim, da izraza *EZ* ne uporablja samo *Družina*, temveč ga kar pogosto srečujemo tudi v drugih občilih; slišimo ga celo iz ust nekaterih slovenskih evropsolancev, torej nikakor ne gre za posledico neznanja. Taka raba ima v slovenščini dolgo in močno izročilo (prim. *Sovjetska zveza* - angl. *Soviet Union*), izraz *Evropska zveza* pa so prvi začeli uporabljati zamejski Slovenci (ti so bili "evropski državljani" že dolgo pred vstopom Slovenije v to organizacijo).

Ne bo držala trditev ge. Jenkove, da "v nekaterih slovarjih resda dobite prevod angl. *union* z *zvezo*, da pa je tako prevajanje "netočno in neprofesionalno". Takega prevoda ne dobite le v "nekaterih slovarjih", temveč tako rekoč v vseh slovarjih, in če je pri tem navedenih več prevodnih ustreznikov, je *zveza* praviloma na prvem mestu, njena raba pa je navadno ponazorjena z izrazom *zveza držav*.

Raba izraza *EZ* ni upravičena samo zato, ker nam tako govorijo slovarji in ker "se sliši *zveza* bolj slovensko kot *unija*, temveč ker za to obstajajo tudi vsebinski razlogi. Pri odločanju o

imenu (in o perspektivi) evropske povezave se ne bi smeli ozirati na to, kako govorijo bruseljski uradniki oziroma kateri izraz je v rabi v zahodnih jezikih, posebno v romanskih. Njim je beseda *unija* domača, ker so izšli iz latinščine (lat. *unum* pomeni "eno"), in popolnoma razumejo, kakšne politične implikacije ima njena raba, Slovencem pa pogosto ni jasno, kaj se pravzaprav skriva za njo.

Ali smo za to, da se v Evropi popolnoma poenotimo (po zgledu Združenih držav Amerike ter dolgoročno tudi po zgledu njihovega "talilnega lonca kultur"), ali pa smo za to, da Slovenija ostane pomembna članica s svojimi posebnostmi in pravicami (tudi s pravico do izstopa)?

Kakšne pristojnosti naj še dobi ta organizacija, kakšna naj bo vloga posameznih držav v njej? Kako manevrirati med gesli ekonomskega fundamentalizma (z načeli prostega pretoka blaga, kapitala in oseb) in gesli o ohranjanju jezikovne in kulturne raznolikosti? Sedanja kriza zaradi referendumskih zavrnitve evropske ustave v Franciji in na Nizozemskem ima tudi to razsežnost. (Spomnimo se na bruseljski poskus dekretskega vmešavanja v naš pravopis ob vprašanju evro/euro.)

Beseda *unija* poudarja eno, enost, čim večje poenotenje, povezano tudi z brisanjem razlik in izgubljanjem samostojnosti in veljave notranjih delov, *zveza* pa ohranja zavest o pomembnosti delov kot nepogrešljivih nosilcev celotne povezave.

Ni mogoče prezreti etimološke in besedotvorne sorodnosti besed *unija*, *unifikacija* in *unitarizem*. Ko sem pred nekaj leti o tem govoril na posvetovanju slovenskih pravnikov v Portorožu, so številni rekli, da je to evroskeptična črnogledost, zdaj pa gospa Jenkova odkrito zagovarja poimenovanje *unija* kot "dovolj adekvatno glede na naravo omenjene integracije, ki gre v smeri unifikacije", ter uredništvu *Družine* na koncu svetuje: "Pustite *Evropsko zvezo* beletristiki."

## ŠENTJOŠT

(nadaljevanje s str. 15)

hov nekdanji vrhovni vojak revolucije, in vsak vsaj malo resen zgodovinar.

Nič ne rečejo o odporu proti partizanskemu nasilju in VOS-ovskini zločinom. Zanje so tisoč Slovencev samo sodelavci nacistov, polovica slovenskega naroda so obsodili, da se je kar tako, čez noč iz čiste zlobe spremenila v pomočnike svojih stoletnih sovražnikov. Ostali so ujetniki najbolj podle laži.

Njihova sedanost in prihodnost je brez upanja, polna strahu in bojazni. Bojijo se drugačnega pogleda na preteklost, ravnodušnosti mladih do partizanske mitologije, drugačne razlage zgodovine v šolah, raziskovalcev zločinov, ki jih kulturnik Kavčič zmerja s pismouki, ki samo še preštevajo kosti. Iz njegovega članka se vidi, kakšen strah vlada pred razkritjem resnice o množičnih pobojih, ki jih zato pripiše kar neki naravni nesreči, "plazu vojne in revolucije" ki je vse odnesel.

Tako ne bo šlo naprej! Laž vedno rodi strah pred resnico, strah pa rodi nove laži. Trajno živeti v laži in strahu narod ne more. Vztrajanje pri lažni preteklosti bo prineslo, ko se Kavčič sam boji, "...razpoloženje za nove izbruhe sovraštva in nasilja, za nove družbene prevrate".

Spraševanje po prihodnosti in strah pred njo - če bomo ostali "takšni, kot smo" - ne bosta pomagala. Preteklost in sedanost moramo spraviti z resnico, samo resnica nas bo osvobodila strahu in dala upanje za prihodnost. Šentjošt je temeljna beseda slovenske resnice.

Pri zagovarjanju *EZ* ali *EU* še zdaleč ne gre za golo jezikoslovno razglabljanje ali za beletristično ukvarjanje z lepim jezikom (čeprav ima lahko tudi to dvoje svojo težo), temveč za usodno kulturno in politično odločanje o tem, katere perspektiva evropskega združevanja je za Slovence ustreznejša. Zato upam, da da bo uredništvo *Družine* vztrajalo pri *EZ*.